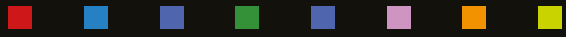


# CATALOGO



 **UNGARO**



# INDEX





   
MADE IN ITALY

## PELLET AIR

---

FAGIOLO PLUS  
STYLE / GLASS / CLASSIC



Pag. 44

TONDA PLUS  
STYLE / GLASS



Pag. 48

ZEFY PLUS



Pag. 52

ARIO 6810



Pag. 54

CRT 6810



Pag. 56

EMPRESS AP 800/1000



Pag. 58/60

LIBY PLUS



Pag. 62

V SPECIAL PLUS



Pag. 64

ARIO 1000



Pag. 66

GALLY 5s



Pag. 68

## PELLET HYDRO

---

FAGIOLO  
STYLE / GLASS / CLASSIC



Pag. 70

ZEFY



Pag. 72

MAIA F - AQA F  
STYLE / GLASS / CLASSIC



Pag. 74

AQA X



Pag. 76

FIT I  
STYLE / GLASS / CLASSIC



Pag. 78

FIT I X



Pag. 80

KUCINA



Pag. 82

YNCAS



Pag. 84

AQA F CS  
STYLE / GLASS / CLASSIC



Pag. 86

FIT CS X



Pag. 90

FIT CS  
STYLE / GLASS / CLASSIC



Pag. 92

CTU 5S CS - CTU L CS



Pag. 94

PELLET HYDRO BOILER

CTU 5S - CTU L



Pag. 96

FIT C



Pag. 98

AQA C F



Pag. 100

WOOD AIR

INUX iN-iV  
65/75/90



Pag. 102

INUX iN-iV 2F/3F  
65/75/90



Pag. 104

INUX FREE  
65/75/90



Pag. 106

INUX FREE 2F/3F  
65/75/90



Pag. 108

TRIFOGLIO  
65/80/90



Pag. 112

WOOD HYDRO

MONO



Pag. 114

WOOD PELLET AIR

COMBO AIR



Pag. 116

BORY



Pag. 118

ARIO BA



Pag. 120

WOOD PELLET HYDRO

BIFUEL COMBO COMBO B  
STYLE / GLASS



Pag. 122



# IDEE

# SEMPLICEMENTE UNICHE

Azienda specializzata nella progettazione e produzione di generatori di calore alimentati a biomassa dedicati al riscaldamento domestico, Ungaro si contraddistingue sul mercato:

- per l'originalità delle proprie idee sempre volte alla semplificazione della tecnologia in risposta alle quotidiane esigenze di comfort dell'utenza
- per la più completa ed innovativa gamma di caldaie, caldaiestufa e termostufe a pellet facilmente collegabili a qualsiasi impianto termico esistente in forza dello scambio a fascio tubiero brevettato posto alla base del concept FLUENTH, unico nel settore
- per le compatte ed eleganti stufe a pellet, concentrato di tecnica e design
- per il versatile catalogo di modelli alimentati a legna destinati al riscaldamento centralizzato o locale tra i quali fabbisogno e gusto si incontrano diverse forme, ingombri e finiture
- per gli innovativi prodotti pellet-legna con focolari dedicati e ottimizzati per ottenere le migliori prestazioni da ciascun combustibile



 **UNGARO**





## SIMPLY UNIQUE IDEAS

A company that specializes in the design and manufacturing of biomass-fueled heat generators for domestic heating, Ungaro is characterized on the market for:

- original ideas, simple yet efficient technologies aimed to daily comfort of the end user
- the most complete and innovative range of boilers, pellet stoves, and thermostoves easily connectable to any existing heating system thanks to the patented tubular bundle exchange at the base of the Fluenth concept, unique in the industry

## LES IDÉES SIMPLEMENT UNIQUES

Spécialisée dans la conception et la production de générateurs de chaleur alimentés à biomasse, dédiés au chauffage domestique, l'entreprise Ungaro se distingue sur le marché:

- par l'originalité de ses idées vouées à la simplification de la technologie, en réponse aux besoins quotidiens de confort des utilisateurs
- pour sa gamme de chaudières la plus complète et innovante, Chaudières et thermo poêles à pellets facilement connectables à toute installation thermique existante grâce au système breveté d'échange thermique à faisceaux tubulaires

## IDEAS SIMPLEMENTE ÚNICAS

Ungaro, como empresa especializada en el diseño y fabricación de generadores de calor de biomasa destinados a la calefacción doméstica, se distingue en el mercado por:

- ideas originales, tecnologías simples pero eficientes orientadas al confort diario del usuario
- gama completa e innovadora de calderas, calderas-estufas e termoestufas pellets fácilmente conectables a cualquier sistema de calefacción existente gracias al intercambiador de calor patentado realizado con haz de tubos: el concepto Fluenth, único en el sector de la calefacción por biomasa



- compact and elegant air pellet stoves, a concentration of technique and design
- the versatile catalogue of wood-powered models for central or local heating, where different shapes, sizes, and finishes meet both practical needs and taste
- the innovative wood pellet products with dedicated and optimized fireplaces to achieve the best performance from each fuel type

- pour ses poêles à granulés compacts et élégants, un vrai concentré de technique et design
- par son catalogue polyvalent des nombreux modèles alimentés au bois, destinés au chauffage central ou local, où besoins et goût se rencontrent à travers ses différentes formes, dimensions et finitions
- par ses produits mixte à granulés et à bois innovants, avec foyers dédiés et optimisés pour obtenir les meilleures performances de chaque combustible

- estufas de pellets de aire compactas y elegantes, un concentrado de técnica y diseño
- una selección versátil de estufas de leña destinadas a la calefacción doméstica centralizada o local. Quienes buscan un producto adecuado a las necesidades térmicas sin renunciar a la estética minimalista y moderna, pueden elegir entre diferentes formas, tamaños y acabados
- para los innovadores modelos bicomcombustibles (madera-pellet) con cámaras de combustión dedicadas, ambos optimizados para obtener la mayor eficiencia de cada combustible



Dalla continua ricerca allo sviluppo e fino all'immissione sul mercato, ogni fase del processo costruttivo viene curata all'interno degli stabilimenti Ungaro: dalla lavorazione della lamiera all'assemblaggio con la necessaria componentistica di riconosciuta qualità, dai rigorosi test funzionali eseguiti su ogni singolo prodotto alla sua cura fino ai minimi particolari, Ungaro è protagonista di ciascun singolo passo del cammino che da più di 20 anni rende il marchio protagonista del settore.

Presente in 3 diverse sedi in Italia e all'estero e in mercati interni e internazionali, il catalogo Ungaro è la risposta fuori dagli schemi, rinnovabile e innovativa, efficiente e di gusto.



**Ungaro s.r.l.**

*Via San Mango Due  
88040 San mango d'Aquino (CZ) - Italia  
Tel. +39 0968 926838*

*Via del Progresso, 51  
36054 Montebello Vicentino (VI) - Italia  
Tel. +39 0444 440963*

*Batiment 59 Parc du Moulin à Vent  
33 AV du Docteur Georges Levy  
69200 Venissieux - France  
Tel. +33 04 78 00 05 28*



*Ungaro takes care of every step in the construction process, from research to development and market release. They handle everything in their factories, from sheet metal processing to assembling with high-quality components. Rigorous functional tests are performed on each product, paying attention to every detail. For over 20 years, Ungaro has been a leading brand in the industry.*

*Ungaro is present in three different locations in Italy and abroad, in domestic and international markets, the Ungaro catalogue is the unconventional, refreshing, efficient, and tasteful answer.*

De la recherche continue au développement et jusqu'à la mise en vente sur le marché, chaque étape du processus de construction est prise en charge dans les usines Ungaro: de la transformation de la tôle à l'assemblage avec les composants nécessaires de qualité reconnue, aux rigoureux tests fonctionnels effectués sur chaque produit, à l'attention méticuleuse aux détails. Ungaro est le protagoniste de chaque étape du parcours, qui depuis plus de 20 ans, en fait un vrai leader du secteur.

Présent sur 3 sites différents en Italie et à l'étranger, ainsi que sur les marchés nationaux et internationaux, le catalogue Ungaro est la réponse, hors du commun, renouvelable et innovante, efficace et de bon goût.

*Investigación continua, creación de prototipos y finalmente inicio de la producción de masa: cada fase de producción se desarrolla dentro de las instalaciones de Ungaro. Desde la transformación de la materia prima, el ensamblaje de todos los componentes necesarios de calidad reconocida hasta las rigurosas pruebas funcionales de cada unidad y la atención minuciosa hasta el mínimo detalle, Ungaro ha liderado cada paso durante más de 20 años de este largo viaje, manteniendo siempre las altas expectativas del liderazgo en el sector.*

*Ungaro está presente en tres sedes diferentes en Italia y en el extranjero. El catálogo Ungaro en el mercado nacional y extranjero es una oferta off-grid, innovadora y renovable, eficiente y con el sabor orgullosamente Made in Italy.*



**Le uniche stufe a pellet sul mercato ad avere tutto in poco spazio:** serbatoio in posizione laterale rispetto al corpo caldaia a tenuta stagna, ventola fumi sotto alla camera di combustione, uscita fumi dal top, ispezione brevettata della canna fumaria già in macchina con manutenzione e assistenza tecnica completamente eseguibile da frontale della stufa.

**The only stove on the market that has everything in little space:** pellet tank in lateral position compared to an airtight boiler body, smoke fan under the combustion chamber, smoke exhaust on top, patented inspection of the smoke flue already on the machine and maintenance and service can be easily reached from the front of the stove.

**Les seuls poêles à granulés sur le marché qui se concentrent en un tout dans un petit espace:** réservoir en position latérale par rapport au corps de chauffe étanche, ventilateur de fumée sous la chambre de combustion, inspection brevetée du conduit de fumée dans le poêle avec maintenance et assistance technique entièrement exécutable depuis le front du poêle.

**La única estufa del mercado que lo tiene todo en poco espacio:** depósito de pellet en posición lateral respecto al cuerpo del equipo estanco, extractor de humos debajo de la cámara de combustión, salida del humo por la parte superior, inspección patentada de la salida de humo incluida en la estufa, con mantenimiento desde el frente.

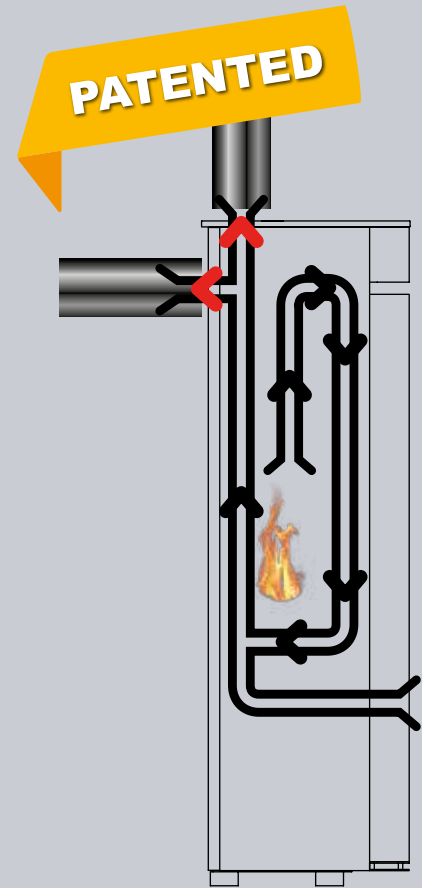




## TRIPLO GIRO FUMI

2,5  
m

Un'altra innovazione Ungaro brevettata! Nella gamma Pellet Air un percorso di 2,5 metri, ben più di quanto caratteristico degli scambiatori tradizionali, lungo il quale i fumi completano la combustione minimizzando le emissioni e ottimizzando il rendimento grazie a maggiori superfici di scambio e tempi di permanenza in macchina. La rimozione delle ceneri è resa semplice e veloce attraverso vani di raccolta e ispezioni dedicate.



### TRIPLE SMOKE PASS

*Another patented Ungaro innovation! A 2,5 meter passage more than what traditional exchangers have, along which smoke completes its combustion minimizing emissions and residues easily removable in each section through dedicated openings while the combustion products take advantage of major exchange surface and a longer stay in the machine maximizing savings and efficiency. The ash removal is easy and simple thanks to the dedicated inspection and collection compartments.*

### TRIPLE TOUR FUMÉ

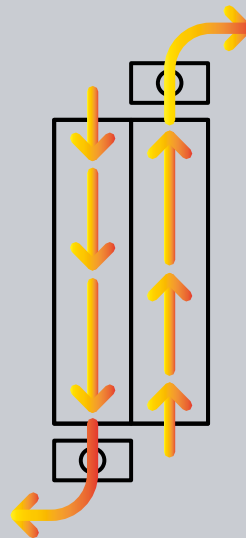
*Une autre innovation Ungaro brevétée! Dans la gamme Pellet Air, un parcours de 2,5 mètres, bien plus long des échangeurs traditionnels, le long duquel les fumées complètent la combustion en minimisant les émissions et en optimisant le rendement grâce à des surfaces d'échange plus grandes et des temps de permanence plus longs dans le corps du poêle. Le retrait des cendres est rendu simple et rapide grâce à des compartiments de collecte et d'inspections dédiés.*

### TRIPLE PASO DEL HUMO

*Otra innovación patentada por Ungaro, un recorrido de 2,5 metros, más largo que el de los intercambiadores tradicionales, a lo largo del cual, los humos completan la combustión, minimizando las emisiones y los residuos, que se pueden eliminar fácilmente, a través de aberturas específicas. Así el rendimiento de la combustión es mucho mayor, maximizando así, la eficiencia y el ahorro. La recogida de cenizas se realiza de forma rápida y sencilla mediante inspecciones y compartimentos de recogida dedicados.*

# DOPPIA VENTOLA DOPPIO SCAMBIATORE CANALIZZAZIONE

Tutte le stufe della gamma Pellet AIR sono dotate di serie di due ventole indipendenti riferite a due distinti scambiatori all'interno del corpo caldaia e offrono la disponibilità di una delle due centrifughe alla canalizzazione dal retro stufa con sonde ambiente dedicate agli ambienti riscaldati (Canalizzazione non disponibile per modello Tonda Plus).



## **DOUBLE EXCHANGER - DOUBLE FAN - DUCTABLE**

*All stoves in the AIR gamma are supplied with two independent centrifugal fans dedicated to two different heat exchangers inside of the body of the heater. They give the opportunity to allocate one of the fans to ducting from the back of the stove. Two room temperature probes are dedicated to heating areas. (Ducting not available on the Tonda plus models).*

## **DOUBLE VENTILATEUR-DOUBLE ÉCHANGEUR- CANALISATION**

*Tous les poêles de la gamme Pellet AIR sont équipés de série de deux ventilateurs indépendants reliés à deux échangeurs distincts à l'intérieur du corps de chauffe et "offrent la disponibilité d'un des deux ventilateurs centrifuges à la canalisation par l'arrière du poêle avec sondes ambiantes dédiées aux pièces chauffées (Canalisation non disponible pour le modèle Tonda Plus).*

## **DOBLE INTERCAMBIADOR - DOBLE VENTILADOR - CANALIZACIÓN**

*Todas las estufas de la gama AIRE están equipadas de fábrica con dos ventiladores centrifugos independientes, dedicados a dos intercambiadores de calor en el interior de la estufa. Se ofrecen la posibilidad de canalizar uno de los dos ventiladores desde el posterior de la estufa. Dos sondas de ambiente dedicadas a los ambientes calentados. (La Canalización no está disponible para los modelos Tonda plus.).*

**PATENTED**



PELLET AIR



Su tutti i prodotti è disponibile frontalmente l'accesso a tutti i vani utili alla pulizia del giro fumi nonché alla brevettata ispezione della canna fumaria che favorisce le installazioni salvaspazio risparmiando i voluminosi ingombri posteriori dei raccordi dei sistemi tradizionali.

**PATENTED**



#### **FRONTAL MAINTENANCE**

*All the products have frontal access to patented T-inspection as well as to all the compartments available for cleaning of the smoke pass. Thanks to this, the installation saves space, necessary to leave behind a traditional stove.*

#### **ENTRETIEN DE L'AVANT DU POELE**

Sur tous les produits, l'accès à tous les compartiments utiles au nettoyage du parcours des fumées est disponible en façade ainsi que l'inspection brevetée du conduit de fumée qui favorise les installations dites «gain de place» en évite les encombrements volumineux des raccords des systèmes traditionnels.

#### **MANTENIMIENTO FRONTAL**

*En todos los productos está disponible el acceso frontal a todos los compartimentos útiles para la limpieza del recorrido de humo, así como la inspección patentada de la salida de humo, que favorece instalación que ahorran espacio posterior necesario para las instalación de un equipo tradicional.*

 **UNGARO**

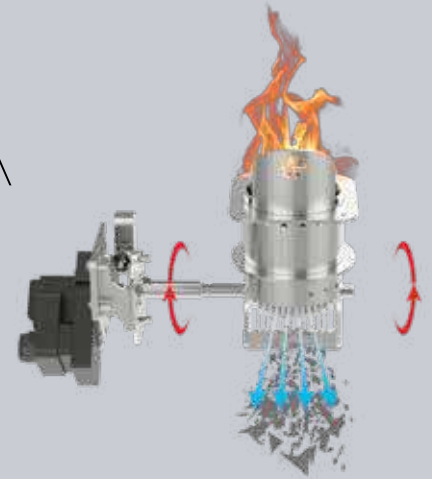


# MANUTENZIONE FRONTALE





# PULIZIA AUTOMATICA DEL BRACIERE ABC SYSTEM



Sistema di pulizia elettromeccanico che assicura la perfetta pulizia del braciere prima di ogni accensione. Il piatto del braciere ruota attorno al suo asse lasciando così cadere nel cassetto sottostante tutti i residui del precedente ciclo di lavoro e presentandosi in condizioni ideali alla nuova richiesta di fiamma.

**PATENTED**



## **AUTOMATIC BURNING POT CLEANING - ABC SYSTEM**

*Electromechanical cleaning system that assures a perfect cleaning of the burning pot before each ignition. The burning pot plate rotates around its axis thus letting the residues from the previous ignition fall into the drawer below therefore presenting an ideal condition for a new flame request.*

## **NETTOYAGE AUTOMATIQUE DU BRASIER - ABC SYSTEM**

*Système de nettoyage électromécanique qui assure le parfait nettoyage du foyer avant chaque allumage. Le plateau du brasero tourne autour de son axe, laissant tomber dans le tiroir en dessous tous les résidus du cycle de travail précédent et se présentant dans des conditions idéales à la nouvelle demande de flamme.*

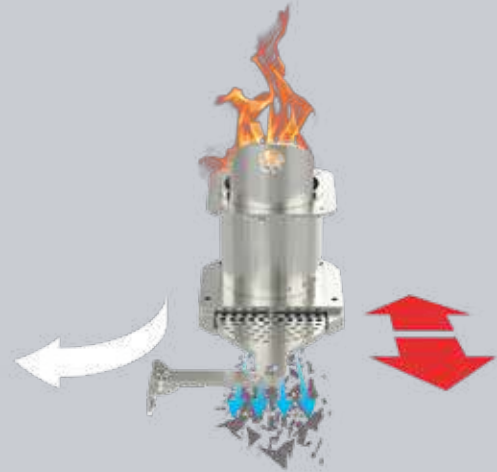
## **LIMPIEZA AUTOMÁTICA DE BRASERO ABC SYSTEM**

*Sistema de limpieza electromecánico que asegura una perfecta limpieza del brasero antes de cada encendido. La base del brasero gira alrededor de su eje dejando caer todos los residuos del ciclo de trabajo anterior en el cajón inferior y preparando las condiciones ideales para un nuevo encendido.*



# PULIZIA FACILE

**PULIZIA FACILE**



**PATENTED**



Aperto semplicemente la porta tecnica della camera di combustione con il sistema brevettato PULIZIA FACILE, il residuo del precedente ciclo di lavoro viene automaticamente scaricato nel cassetto cenere senza dover mai toccare il brasciere.

## EASY CLEAN

*The stoves adopt the patented EASY CLEAN system. Just open the door of the combustion chamber and the residue will be mechanically unloaded into the drawer below without ever having to touch the burning pot.*

## NETTOYAGE FACILE

*Avec le système breveté NETTOYAGE FACILE, il suffit simplement d'ouvrir la porte technique de la chambre de combustion et le résidu du cycle de travail précédent est automatiquement déchargé dans le bac à cendres, sans jamais devoir toucher le foyer.*

## LIMPIEZA FÁCIL

*Las estufas adoptan el sistema patentado LIMPIEZA FÁCIL. Basta con abrir la puerta de la cámara de combustión y los residuos se descargan de forma automática en el cajón de cenizas sin tener que tocar el brasero.*



# SOFT MODE

## FUNZIONE SOFT MODE

Ogni modello della serie Ungaro Pellet AIR è dotato della funzione "SOFT MODE" per silenziare le ventole e godere del più alto comfort acustico.

### **SOFT MODE**

*Each model in the Ungaro AIR series is equipped with the "SOFT MODE" function to silence the fan and enjoy the highest acoustic comfort.*

### **SOFT MODE**

Chaque modèle de la série Ungaro Pellet AIR est équipé de la fonction "SOFT MODE" pour rendre les ventilateurs silencieux et profiter du plus haut confort acoustique.

### **SOFT MODE**

*Todos los modelos de la serie Ungaro AIRE están equipados con la función "SOFT MODE" que silencia los ventiladores para disfrutar del máximo confort acústico.*

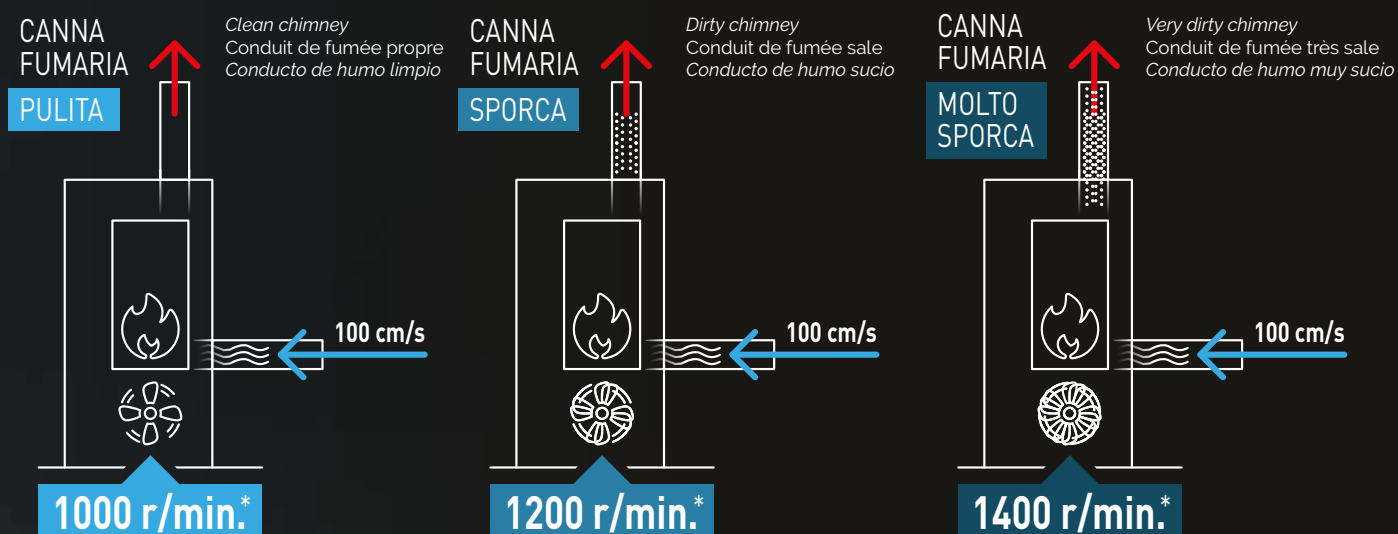




# COMflux

## FIAMMA AUTOREGOLANTE

È il nuovo sistema di gestione elettronica della fiamma che, sfruttando l'effetto Venturi, garantisce in ogni momento il giusto apporto di aria comburente alla fiamma massimizzando l'efficienza e minimizzando i consumi.



### AUTOREGULATING FLAME

COMFLUX, included with all the Air gamma, is the new electronic managing system of the flame that, taking advantage of the Venturi effect, guarantees the correct balance between combustion air fed by any pellet type, at all times.

### LA FLAMME AUTORÉGULATRICE

Il s'agit du nouveau système de gestion électronique de la flamme qui, en exploitant l'effet Venturi, garantit à tout moment le bon apport d'air comburant à la flamme, maximisant l'efficacité et minimisant les consommations.

### LLAMA AUTOAJUSTABLE

COMFLUX, de serie en toda la gama Air, es el nuevo sistema electrónico de gestión de llama que garantiza en todo momento el correcto suministro de aire de combustión a la llama alimentada maximizando la eficiencia y minimizando el consumo.



Dedicata al riscaldamento centralizzato domestico, la sezione Pellet Hydro Ungaro offre alle più diffuse configurazioni impiantistiche un ampio ventaglio di potenze suddiviso in 3 diverse proposte tecnologiche:

- la Termostufa, tradizionale proposta da interni dalle finiture intonate a qualsiasi soluzione di arredo dotata anche di termoventilazione destinata all'ambiente d'installazione
- la Caldaia, prodotto con un cuore da caldaia racchiuso in un elegante design da interni
- la Caldaia, generatore da locale tecnico, concentrato della pluridecennale ricerca Ungaro

*Dedicated to domestic central heating, the Ungaro hydro pellet section offers the most common system configurations with a wide range of powers divided into 3 different technological proposals:*

- *the Thermostove, a traditional choice for interiors with finishes to match any furnishing solution also equipped with thermoventilation for the area in which it is installed*
- *the Boilerstove, a product with a boiler enclosed in an elegant design for interiors*
- *the Boiler, a heat generator for the technical room, a concentration of Ungaro's decades of research*

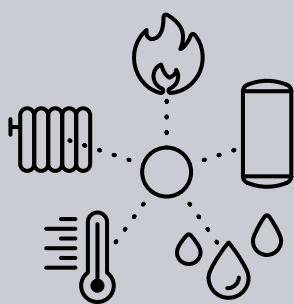
*Dédié au chauffage central domestique, la gamme Pellet hydro Ungaro offre aux configurations d'installations les plus répandues un large éventail de puissances divisé en 3 propositions technologiques différentes:*

- *le Thermopoêles, un choix traditionnel pour les intérieurs avec des finitions adaptées à toute solution d'ameublement et de décoration, également équipée d'une ventilation thermique destinée à l'environnement d'installation*
- *la Chaudière Poêle est une chaudière en tout point revêtu d'un élégant design d'intérieur*
- *la Chaudière, à installer dans un local technique, il s'agit d'un concentré de décennies de recherche Ungaro.*

*Dedicada a la calefacción central doméstica, la sección Pellet Hidro Ungaro ofrece una variedad de configuraciones para todos los sistemas de circuito de calefacción, una amplia gama de potencias divididas en 3 propuestas tecnológicas diferentes:*

- *la Termoestufa Hidro, la propuesta tradicional para instalaciones en el interior, con acabados compatibles con cualquier solución de decoración. El producto es equipado del ventilador de difusión de aire caliente en la estancia.*
- *la Caldera-estufa, el producto con un corazón de caldera revestido con un elegante acabado exterior para instalación en la vivienda.*
- *la Caldera, el generador de calor para la sala técnica, es una concentración de décadas de investigación y desarrollo de Ungaro*





### Multi system control

#### Tutti i prodotti della gamma UNGARO HYDRO sono dotati di:

- circolatore ad alta efficienza
- vaso d'espansione
- manometro digitale
- doppia sonda di temperatura su mandata e ritorno impianto per prevenire la formazione di condensa
- regolazione dinamica della combustione con il sistema COMFLUX
- gestione multi-impianti per collegamenti diretti su collettori, su accumuli di ACS e su volani termici con sonde di rilevazione della temperatura dedicate

#### READY TO CONNECT

##### All the products in the UNGARO HYDRO range are equipped with:

- high efficiency circulator
- expansion vessel
- digital pressure gauge
- double temperature probe on the system flow and return to prevent condensation
- Dynamic combustion regulation with the COMFLUX system
- multi-system management for direct connections on collectors, on DHW storage tanks and on thermal flywheels with dedicated temperature detection probes

#### PRÊTE À BRANCHER

##### Tous les produits de la gamme UNGARO HYDRO sont équipés de:

- circulateur à haut rendement
- vase d'expansion
- manomètre numérique
- double sonde de température sur départ et retour du système pour éviter la formation de condensation
- régulation dynamique de la combustion avec le système COMFLUX
- gestion multi-système, pour des connexions directes sur collecteurs de chauffage, boiler ECS et sur ballon tampon avec sonde de détection de la température dédiées

#### LISTA PARA INSTALACIÓN

##### Todos los productos de la gama UNGARO HIDRO están equipados con:

- circulador de alta eficiencia
- vaso de expansión
- manómetro digital
- doble sonda de temperatura en la ida y el retorno, que evita la condensación
- gestión dinámica de la combustión con el sistema COMFLUX
- gestión de distintos sistemas con acumulador de ACS o depósito de inercia, con sondas de temperatura específicas





# PRONTA ALL' ALLACCIO

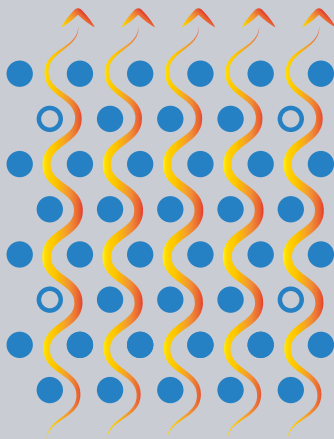
FIT C



AQA F CS



**CUSTOM HEAT**  
**LA CHALEUR SUR MESURE**  
**CALOR A TU MEDIDA**



# IL CALORE SU MISURA

## FluenTH

Flusso del calore. (Scambio termico visto frontalmente).  
*Heat flow (Heat exchange, front view).*  
 Flux de chaleur (Échange thermique vue de face).  
*Flujo de calor (Vista frontal del intercambio de calor).*

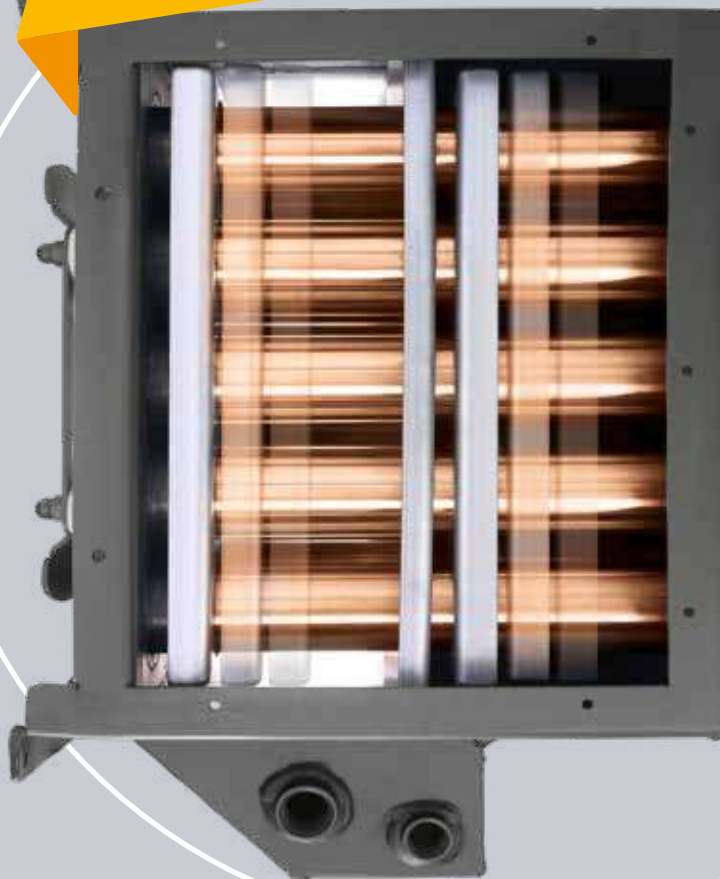


### SCAMBIO TERMICO A FASCIO TUBIERO

Il brevetto Ungaro per eccellenza. Sinonimo di velocità di scambio, allaccio diretto, spazi contenuti e volumi d'acqua ridotti fino ad un terzo rispetto ai sistemi tradizionali di pari potenza, lo scambio Ungaro è l'intuizione che ha cambiato il modo di pensare al riscaldamento centralizzato alimentato a pellet. Grazie al fascio tubiero è possibile produrre in ogni momento la sola potenza necessaria al riscaldamento della casa liberando quest'ultima dall'installazione di ingombranti organi intermedi che sono causa di costose perdite di spazio e di rendimento.

Fascio tubiero in rame o in acciaio inox AISI 304.  
*The tube bundle in copper or in stainless steel AISI 304.*  
 Le faisceau tubulaire en cuivre ou en acier inox AISI 304.  
*El haz de tubos en cobre o acero inoxidable AISI 304.*

**PATENTED**



Scambio termico visto dall'alto.  
Heat exchange seen from above.  
Échange thermique vu de dessus.  
Vista superior del intercambio de calor.

### **TUBE BUNDLE HEAT EXCHANGE**

*The excellence of the Ungaro patent. Synonymous of exchange speed, direct installing, space saving and a reduced water volume, up to one third compared to traditional systems of equal power, the Ungaro exchanger is the intuition that has changed the way of thinking of pellet centralized heating. Thanks to the tube bundle it is possible to produce at any moment the power necessary to heat a home freeing it from large installations that are the cause of expensive loss of space and performance.*

### **ÉCHANGE THERMIQUE À FAISCEAU TUBULAIRE**

Le brevet Ungaro par excellence. Synonyme de vitesse d'échange, raccordement direct, petite espaces confinés et volumes d'eau réduits jusqu'à un tiers par rapport aux systèmes traditionnels de même puissance, l'échangeur Ungaro est l'idée géniale qui a révolutionné le chauffage central à pellets. Grâce au faisceau tubulaire, il est possible de produire à tout moment la seule puissance nécessaire pour le chauffage de la maison en allégeant celle-ci d'installation coûteuse d'organes intermédiaires encombrants à l'origine de pertes d'espace et de rendement.

### **INTERCAMBIADOR TÉRMICO FORMADO POR HAZ DE TUBOS**

*La patente Ungaro por excelencia es sinónimo de velocidad de intercambio, conexión directa al circuito, espacios comprimidos y volúmenes de agua reducidos, hasta un tercio en comparación con los sistemas tradicionales de igual potencia. El intercambiador Ungaro es la innovación que cambió la forma de pensar la calefacción centralizada alimentada con pellets. Es posible producir en cualquier momento la potencia necesaria para calentar la vivienda, liberando a ésta, de la instalación de piezas intermedias, generalmente voluminosas, que provocan costosas pérdidas de espacio y eficiencia.*



# IL CALORE SU MISURA

## FluenTH

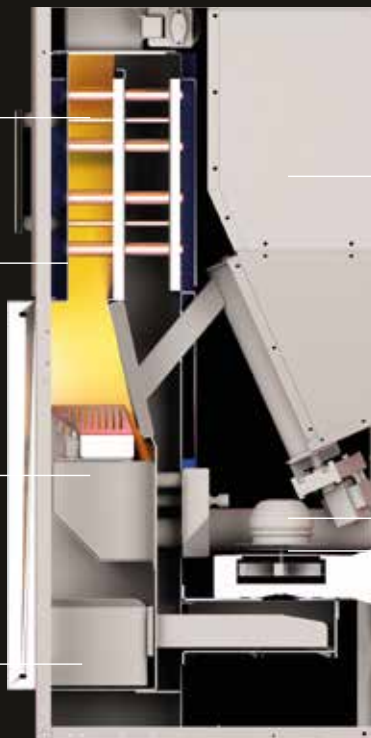
Schema di principio per il funzionamento di un prodotto Ungaro HYDRO.  
*Scheme of operating of an Ungaro hydro heater.*  
 Schéma de principe pour le fonctionnement d'un produit Ungaro HYDRO.  
 Diagrama del principio de funcionamiento de un intercambiador Ungaro HYDRO.

Ventilazione frontale (solo su termostufe)  
*Frontal fan (only on thermostoves)*  
 Ventilation frontale (uniquement sur thermopoêles)  
 Ventilación frontal (solo en termoestufas)

Scambio termico a fascio tubiero  
*Tube bundle heat exchange*  
 Échange thermique à faisceau tubulaire  
 Intercambio de calor de haz de tubos

Braciere  
*Burn pot*  
 Brasier  
 Brasero

Cassetto ceneri Easy Clean  
*Ash drawer Easy Clean*  
 Tiroir à cendres Easy Clean  
 Cenicero Easy Clean

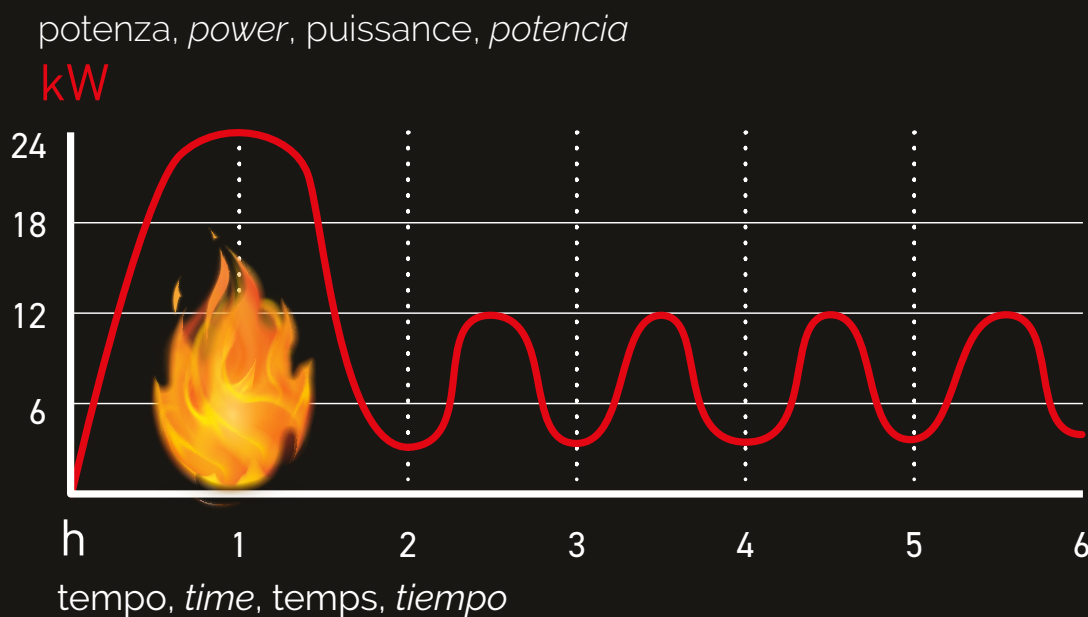


Serbatoio pellet  
*Pellet hopper*  
 Réservoir à granulés de bois  
 Dépósito de pellets

Entrata aria comburente  
*Primary air inlet*  
 Entrée d'air comburant  
 Entrada de aire de combustión

Vano per kit d'acqua calda sanitaria (optional)  
*Compartment pour kit d'eau chaude sanitaire (en option)*  
 Compartiment pour kits d'eau chaude sanitaire (en option)  
 Compartimento para kit de agua caliente sanitaria (opcional)

All'aumento della temperatura della casa e poi al suo mantenimento corrispondono due ben distinte fasi di lavoro del generatore, prima a potenza massima per riscaldare e poi in modulazione per pareggiare la dispersione dell'abitazione. Solo con lo scambio Ungaro tutto questo diventa semplice, immediato, naturale. Non più copiosi volumi di acqua come nei tradizionali sistemi ad accumulo obbligati alle alte temperature per scongiurare i pericoli di condensa, ma poca acqua sempre in movimento e disponibile in un intervallo tra i 40° e gli 80° C. unico sul mercato. Il sistema FluenTH è la risposta immediata e su misura alla domanda di confort di una casa.



#### CUSTOM HEAT (FLUENTH)

Increasing the temperature of the home and maintaining it corresponds to two distinct working phases of the generator, first a maximum power to heat and then modulation to equal the dispersion of the home. Only with the Ungaro exchange can this become simple, immediate, natural. No more large volumes of water as in traditional systems obligating accumulation at high temperature to avoid danger of condensation, but little water always in movement available at intervals between 40° and 80°C. The only one on the market.

The FluenTH system is the immediate answer and custom made to the comfort of a home.

Ungaro, always and only all the heat needed.

#### LA CHALEUR SUR MESURE (FLUENTH)

Pour augmenter la température de la maison et ensuite la maintenir une fois la température désirée atteinte, deux phases bien distinctes du travail du générateur s'activent, d'abord à puissance maximale pour chauffer et ensuite en modulation pour égaliser la dispersion de l'habitation. Ce n'est qu'avec l'échangeur Ungaro que tout cela devient simple, immédiat, naturel. Ungaro n'utilise pas les grands volumes d'eau des systèmes traditionnels à accumulation forcée à haute température pour éviter les dangers de condensation, mais très peu d'eau dans l'échangeur toujours en mouvement et disponible dans une plage comprise entre 40° et 80° C. Unique sur le marché. Le système FluenTH est la réponse immédiate et sur mesure à la demande de confort d'une maison.

#### CALOR A TU MEDIDA (FLUENTH)

El aumento de temperatura en la casa y luego su mantenimiento corresponden a dos fases de trabajo del generador muy distintas, primero a máxima potencia para calentar y luego en modulación para igualar la dispersión térmica de la casa. Solo con el intercambiador Ungaro todo esto se hace simple, inmediato y natural. Eliminamos los grandes volúmenes de agua como los empleados en los tradicionales sistemas de acumulación, que requieren de altas temperaturas para evitar el peligro de condensación, Ungaro trabaja con poca cantidad de agua, en movimiento constante y siempre disponible en un rango que oscila entre los 40° y 80°C, único en el mercado. El sistema FluenTH es la respuesta inmediata, personalizada de acuerdo a la demanda de confort en un hogar.



# PULIZIA IN 4 MOSSE

**PATENTED**

**1**

## IL FASCIO TUBIERO



SCUOTI 

Tirando e spingendo semplicemente la maniglia, lo scambio torna pulito ed efficiente. Un meccanismo brevettato e un'esclusiva Ungaro: minimo sforzo massimo risultato!

**Su alcuni modelli anche con sistema automatizzato (AEC - Automatic Exchanger Cleaner).**

### THE TUBE BUNDLE

### SHAKE

*Pulling and pushing the handle before every ignition, the exchange returns clean and efficient again. A patented mechanism and exclusive to Ungaro: minimum effort, maximum results!*

**On some models also with automatic system (AEC - Automatic Exchanger Cleaner).**

### LE FAISCEAU DE TUBES

### SECOUE

*En tirant simplement sur la poignée l'échangeur revient à nouveau propre et efficace. Un mécanisme breveté et une exclusivité Ungaro: effort minimum, résultat maximum!*

**Sur certains modèles, avec un système automatisé (AEC - Automatic Exchanger Cleaner) également.**

### EL HAZ DE TUBOS

### RASCAR

*Tirando y empujando la manija de los rascadores antes de cada encendido, el intercambiador queda limpio y eficiente. Un mecanismo patentado y exclusivo de Ungaro: mínimo esfuerzo, máximo resultado!*

**Algunos modelos poseen un sistema automatizado (AEC - Automatic Exchanger Cleaner).**



### AEC (AUTOMATIC EXCHANGER CLEANER)

Presente solo su caldaia CTU versione A3, garantisce uno scambio efficiente ad ogni accensione.

Available on A3 version of the CTU boiler, version A3, guarantees an efficient heat exchange at each ignition.

Uniquement sur chaudière CTU version A3, il garantit un échange efficace à chaque allumage.

Presente únicamente en la versión A3 de la caldera CTU, garantiza un intercambio eficaz en cada encendido.

**PATENTED**

**2**

## IL BRACIERE



APRI



Apriendo semplicemente la porta tecnica della camera di combustione con il sistema brevettato Pulizia Facile, il residuo del precedente ciclo di lavoro viene automaticamente scaricato nel cassetto cenere senza dover mai toccare il braciere.

**Su alcuni modelli anche con sistema automatizzato (ABC - Automatic Burner Cleaner):**

### THE BURNING POT

OPEN

Simply opening the technical door of the combustion chamber with the patented Easy Clean System, the residue of the previous working cycle is automatically unloaded into the ash drawer without ever having to touch the burning pot.

**On some models also with automatic system (ABC - Automatic Burner Cleaner).**

### LE BRASERO

OUVRIR

Grâce au système breveté Nettoyage Facile, en ouvrant simplement la porte technique de la chambre de combustion, les résidus du cycle de travail précédent sont automatiquement déchargés dans le bac à cendres, sans jamais devoir toucher le foyer.

**Sur certains modèles également avec système automatisé (ABC - Automatic Burner Cleaner).**

### EL BRASERO

ABRIR

Simplemente abriendo la puerta técnica de la cámara de combustión con el sistema patentado Limpieza Fácil, descarga los residuos del ciclo de trabajo anterior en el cajón de cenizas, sin tener que tocar nunca el brasero.

**Algunos modelos poseen un sistema automatizado de la limpieza del brasero: (ABC - Automatic Burner Cleaner).**



### ABC (AUTOMATIC BURNER CLEANER)

Sistema di pulizia elettromeccanico che assicura la perfetta pulizia del braciere prima di ogni accensione. Il piatto del braciere ruota attorno al suo asse lasciando così cadere nel cassetto sottostante tutti i residui del precedente ciclo di lavoro e presentandosi in condizioni ideali alla nuova richiesta di fiamma.

*The system of electromechanical cleaning ensures a perfectly clean burning pot for each ignition. The brazier plate rotates around its axis and the combustion residues fall into the ash drawer. The burning pot is always ready for the flame.*

Système de nettoyage électromécanique qui assure le parfait nettoyage du foyer avant chaque allumage. Le plateau du brasero tourne autour de son axe laissant ainsi tomber dans le tiroir en dessous tous les résidus du cycle de travail précédent et se présentant dans des conditions idéales à la nouvelle demande de flamme.

*Sistema de limpieza electromecánico que asegura una perfecta limpieza del brasero antes de cada encendido. La base del brasero gira alrededor de su eje y todos los residuos del ciclo de trabajo anterior caen en el cajón de cenizas que se encuentra debajo. El quemador está en condiciones ideales para la nueva combustión.*



# PULIZIA IN 4 MOSSE

**PATENTED**

**3**

## IL CASSETTO CENERE



**ESTRAI**

Grazie al sistema brevettato Easy Clean con una sola semplice e rapida azione si svuotano due compartimenti distinti del cassetto cenere: quello anteriore dedicato alle ceneri della camera di combustione, il posteriore alle polveri che si depositano sotto la ventola dell'estrattore fumi.

### **THE ASH DRAWER EXTRACT**

*Thanks to the patented Easy Clean System with only one simple rapid action the two distinct compartments of the ash drawer are emptied: the front one dedicated to the ashes of the combustion chamber and the back one to the dust that is deposited under the vent of the smoke extractor.*

### **LE TIROIR À CENDRES ENLEVER**

*Grâce au système breveté Easy Clean, une action simple et rapide permet de vider deux compartiments distincts du bac à cendres: le compartiment avant dédié aux cendres de la chambre de combustion et le compartiment arrière aux poussières qui se déposent sous le ventilateur de l'extracteur de fumée.*

### **EL CENICIERO EXTRAER**

*Gracias al sistema patentado Easy Clean, los dos compartimentos del cenicero se vacían con una sola acción, simple y rápida: el delantero dedicado a las cenizas de la cámara de combustión, el trasero al polvo que se deposita debajo del extractor del humo.*



**PATENTED**

**4**

## LA CANNA FUMARIA



### ISPEZIONA

Su tutti i prodotti con scarico fumi integrato sul top, direttamente dal frontale è possibile accedere all'ispezione della fumistica attraverso il sistema brevettato. Un'efficace soluzione che agevola le installazioni salvaspazio risparmiando gli ingombri posteriori della fumistica.



### **THE FLUE PIPE INSPECT**

*On all products with top smoke exhaust, access to flue inspection is possible directly from the front, through the patented system. An efficient solution that facilitates space saving installations saving encumbrances from behind.*

### **LE CONDUIT DE FUMÉE INSPECTEZ**

Sur tous les produits avec évacuation des fumées supérieur, l'accès à l'inspection du conduit de fumée est possible directement par l'avant grâce au système breveté une solution efficace qui facilite les installations peu encombrantes en réduisant les dimensions arrière du systèmes des fumées, un gain de place.

### **LA SALIDA DE HUMO INSPECCIONAR**

*En los productos que poseen salida de humo integrada en la parte superior, es posible acceder a la inspección directamente desde el frente a través de su sistema patentado. Una solución eficaz que facilita la instalación y el mantenimiento, aprovechando el espacio trasero desperdiciado en los sistemas con salida de humo tradicionales.*

# Liaison



LIAISON

+

AQA F CS



LIAISON

+

FAGIOLO Plus

**Liaison:** il sistema pneumatico di trasporto pellet che lega la comodità di un capiente extra-serbatoio a distanza contenente l'aspiratore all' eleganza del prodotto UNGARO.

**Liaison:** *pneumatic pellet loading system which unites the comfort of an external storage tank with integrated aspirator with an elegance of the Ungaro product.*

**Liaison:** le système de transport pneumatique des granulés qui allie l'avantage d'un grand réservoir externe déporté contenant l'aspirateur avec l'élégance du produit Ungaro.

**Liaison:** *el sistema neumático de carga de pellets que combina la comodidad de un depósito adicional externo con aspirador integrado a la elegancia del producto Ungaro.*

# TAURUS



**Taurus:** pratico sistema dedicato alle caldaie per il trasporto pneumatico del pellet con aspiratore a bordo macchina e extra-serbatoio a distanza con capacità fino a 1000 kg.

**Taurus:** the practical pneumatic pellet loading system: the aspiration unit is to install on the boiler for pellet conveying from an external tank up to 1000 kg of capacity.

**Taurus:** Système pratique dédié aux chaudières pour le transport pneumatique des pellets avec aspirateur au-dessus du produit et un réservoir extra à distance avec une capacité jusqu'à 1000 kg.

**Taurus:** el práctico sistema para el transporte neumático de pellets con aspirador integrado en la caldera y depósito y depósito remoto con capacidad hasta 1000 kg.



La tradizione del riscaldamento a legna raccolta e ripensata da Ungaro in termini di efficienza e personalizzazione per applicazioni e forme: la linea Legna Air è la scena sulla quale la fiamma diventa protagonista assoluta.

Inserti e stufe in tre diverse taglie con focolari incorniciati da frontali panoramici, vista fuoco fino a 180° nella scelta di uno o due profili laterali vetrati, camera in vermiculite con cielo parallelo ad un piano fuoco in refrattario, doppio registro aria comburente per una tripla combustione, in versione statica o ventilata e con installazioni versatili ad una spinta personalizzazione delle forme offerta dall'ampia gamma di moduli estetici e funzionali.

*The traditional wood heating is remastered by Ungaro in terms of combustion efficiency and customized forms and uses. The flame reigns the full stage in the Wood Air line.*

*Fireplace inserts and free standing stoves in three different sizes with the hearth framed by panoramic fronts. The flame can be seen at 180° with the choice of one or both glass side panels. Combustion chamber lined with vermiculite with the horizontal top and refractory brick bottom. Double air regulating register favours triple combustion. Each model is available in a static version with natural heat convection or with forced hot air for a versatile installation; various range of aesthetics and functionality.*

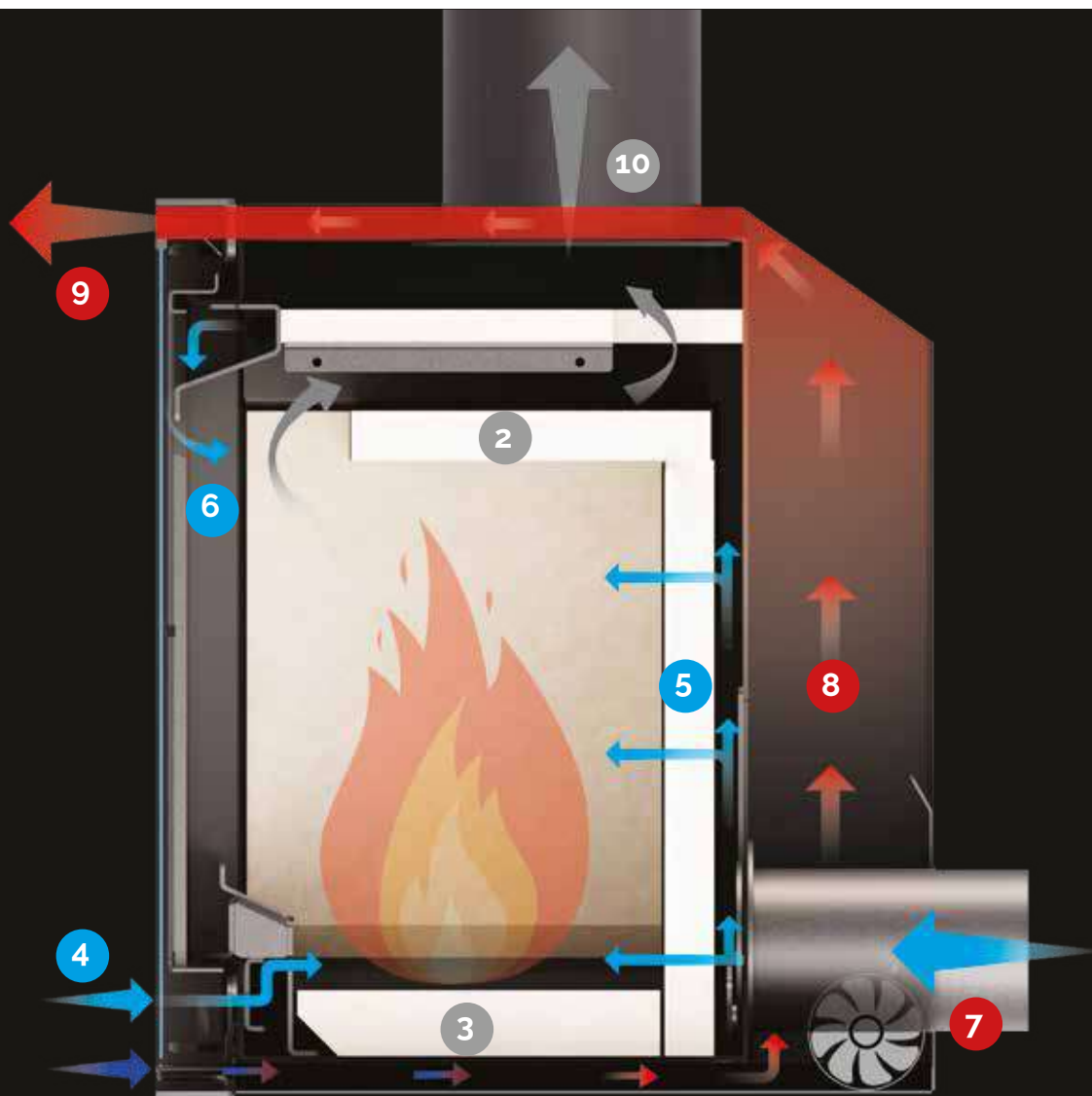
Le chauffage traditionnel au bois est repensé par Ungaro en termes d'efficacité de combustion, de formes et d'utilisations personnalisées: la gamme Bois Air est sur le devant de la scène où la flamme devient la protagoniste absolue.

Inserts et poêles en trois tailles différentes avec foyers encadrés par des façades panoramiques, vue sur le feu jusqu'à 180° au choix à l'aide d'un ou deux profils latéraux vitrés, chambre en vermiculite avec ciel parallèle à un plan feu réfractaire, double registre air comburant pour une triple combustion, en version statique ou ventilée et avec des installations polyvalentes à une personnalisation poussée des formes offertes par la large gamme de modules esthétiques et fonctionnels.

*La tradición de la calefacción con leña recogida y repensada por Ungaro en términos de eficiencia y personalización de aplicaciones y formas: la línea Leña Aire es la escena en la que la llama se convierte en protagonista absoluta.*

*Chimeneas insertables y estufas de leña en tres tamaños diferentes con hogares panorámicos, vista llama hasta el 180° con la elección de uno o dos laterales de cristal; cámara de combustión revestida de vermiculita, el deflector del hogar horizontal, base de ladrillo refractario, dos registros de aire, primario y para la triple combustión. Versión estática o ventilada. Instalaciones versátiles y una variedad de formas que ofrece la amplia gama de módulos estéticos y funcionales.*





# INUX IN 10 PUNTI

- Percorso aria comburente, *primary air path*,  
parcours d'air comburant, recorrido del aire primario.
- Percorso aria convettiva, *convective air path*,  
parcours d'air convective, recorrido del aire caliente.
- Percorso fumi, *combustion smoke path*,  
parcours fumées, recorrido de humo.

1. Solida struttura monoscocca in acciaio
2. Cielo del focolare parallelo al piano fuoco
3. Piano fuoco in refrattario alto ben 4cm e laterali in vermiculite
4. Aria primaria diretta sulla legna regolabile attraverso un registro frontale
5. Aria secondaria diretta sulla fiamma modulabile attraverso un registro frontale e soffiata dalla parete posteriore del focolare
6. Aria terziaria diretta sui fumi preriscaldati in un apposito condotto ricavato appena alle spalle della fiamma
7. Tangenziale gestita elettronicamente e facilmente ispezionabile direttamente dal frontale del focolare
8. Corridoio dedicato al riscaldamento dell'aria convettiva naturale e forzata
9. Uscita frontale aria convettiva naturale e forzata
10. Collare di collegamento alla canna fumaria estraibile/inseribile direttamente dall'interno del focolare per una rapida installazione

### **INUX in 10 points**

1. Solid monocoque steel structure
2. Horizontal flame deflector
3. Refractory brick (4 cm high) at the bottom and vermiculite insulation on the sides
4. Primary air is injected directly onto the logs and regulated using the register located in the front
5. Secondary air arrives through the rear panel to flame for a better combustion. Air flow is regulated by the frontal secondary air register
6. Tertiary air is preheated and injected onto the fumes. It circulates in the space just behind the flame
7. In the models with ventilation the tangential fan is controlled electronically and it can be accessed easily from the frontal
8. The space dedicated to heating of air diffusing naturally or forced with fan
9. Frontal hot air outlet
10. Flue pipe connecting collar can be inserted from inside of the stove for a rapid installation



### **INUX en 10 points**

1. Structure solide monocoque en acier
2. Partie supérieure de la chambre de combustion parallèle au plan
3. Plan du foyer en brique réfractaire épais 4cm et côtés en vermiculite
4. L'air primaire est injecté directement sur les bûches et réglable grâce à une tirette située en façade
5. L'air secondaire est injecté directement sur les flammes. Il se règle grâce à une tirette située en façade
6. L'air tertiaire qui est injecté sur les fumées passe dans un canal spécial pour être chauffée
7. Pour les versions équipées d'un ventilateur: celui-ci est contrôlé électroniquement. Il peut être facilement inspecté par l'avant du foyer
8. L'échangeur d'air qui permet de chauffer l'air et de le restituer chaud dans la pièce (convection naturel e forcée)
9. Sortie frontale d'air de convection naturelle et forcée
10. Buse de raccordement au conduit de fumée. Il est démontable par l'intérieur du foyer, en cas d'espace restreint pour l'installation

### **INUX en 10 puntos**

1. Estructura sólida monocasco de acero
2. Deflector de llama horizontal
3. Cámara de combustión revestida en vermiculita, con el ladrillo refractario en la base
4. El aire primario se inyecta directamente sobre los troncos, ajustable desde el frente
5. El aire secundario llega sobre la llama por el panel trasero, ajustable desde el frente.
6. El aire terciario pre calentado se inyecta sobre el humo que circula en el espacio justo detrás de la llama
7. El ventilador tangencial se controla electrónicamente, accesible fácilmente desde el frente
8. El recorrido donde se calienta el aire de convección natural y ventilado
9. Salida del aire caliente desde el frente
10. Conexión de la chimenea directamente desde el interior del hogar para una instalación rápida

 **UNGARO**



## LINEA INUX

Soluzioni da incasso certificate secondo normativa EN 13229 in tre distinte larghezze e con ingombri ideali per installazioni in cartongesso e compatibili con gli spazi caratteristici dei più diffusi formati offerti dai focolari aperti esistenti.



## LINEA INUX FREE

Eleganti elementi di arredo, certificati secondo normativa EN 13240, custodiscono un concentrato di efficienza e bellezza in tre differenti focolari e in ancora più forme: INUX FREE è la famiglia di stufe che offre la risposta a qualsiasi domanda di comfort, design e praticità.



## LINEA TRIFOGLIO

Trifoglio è linea di stufe che alle prestazioni del focolare della famiglia INUX associa la compattezza delle forme creando insieme di calore e modernità. In tre distinte cubature.





#### **INUX LINE**

*Built-in versions, certified according to EN 13229, in three different widths, ideal for cladding with plasterboard and suitable as an insert for most diffused formats of fireplaces.*

#### **LIGNE INUX**

*Solutions à encastrer certifiées selon la norme EN 13229 disponibles en trois largeurs différentes avec des encombrements idéaux pour les installations en plaques de plâtre, compatibles également avec les formats les plus répandus pour des foyers ouverts existants.*

#### **LINEA INUX**

*Aparatos insertables certificados según la norma EN 13229 en tres anchos distintos, ideales para instalaciones con placa de pladur, compatible con los formatos más populares de las chimeneas abiertas existentes.*

#### **INUX FREE LINE**

*Modern and essential wood heater certified according to EN 13240, represents a concentrate of efficiency and beauty in three different sizes and even more forms. The Inux Free family of stoves is the solution for any demand of comfort, design and practicality.*

#### **LIGNE INUX FREE**

*Éléments élégants d'ameublement, certifiés selon la norme EN 13240, qui offrent un concentré d'efficacité et de beauté dans trois foyers différents et plus de formes encore: INUX FREE est la famille de poêles qui répond à toutes les exigences de confort, design et praticité.*

#### **LINEA INUX FREE**

*Elementos de calentamiento elegantes certificados según la norma EN 13240, una concentración de eficiencia y belleza en tres hogares diferentes y en aún más formas. INUX FREE es la familia de estufas que ofrece la respuesta a cualquier exigencia de confort, diseño y practicidad.*

#### **INUX TRIFOGLIO**

*The Trifoglio gamma of wood stoves which associates the efficiency of combustion of the Inux family with compactness of the forms creating a union of heat and modernity.*

#### **LIGNE TRIFOGLIO**

*Trifoglio est une ligne de poêles qui associe la compacité des formes aux performances du foyer de la famille INUX, créant ainsi chaleur et modernité.*

#### **LINEA TRIFOGLIO**

*Trifoglio es una línea de estufas que combina las prestaciones térmicas de la familia INUX con formas compactas creando una unión de calidez y modernidad.*

WOOD HYDRO



 **UNGARO**

In omaggio alla tradizione del riscaldamento centralizzato alimentato a legna, la linea Legna Hydro Ungaro concentra nella tecnica e nella vasta scelta dei rivestimenti la forza della propria proposta.

Caratterizzata da una vista panoramica della fiamma che è l'impronta decisa del marchio sul mondo del riscaldamento a legna, la gamma racchiude in meno di 60 cm di profondità un accumulo tecnico da 60 litri, la componentistica necessaria all'installazione, la predisposizione alla produzione dell'acqua calda sanitaria (optional) e un pratico portalegna.

L'attenzione ai particolari e alle prestazioni del marchio Ungaro su questa gamma si conferma con la presenza di un primo registro aria manuale frontale e un meccanismo bypass esclusivo collegato alla maniglia del focolare per una rapida accensione della fiamma e di un secondo registro posteriore automatico gestito dall'elettronica di supporto per la migliore regolazione della potenza prodotta.

*As a courtesy to traditional wood-fired central heating, the range Wood Hydro by Ungaro is a concentrate of technique and vast choice of casing.*

*With the panoramic view of the flame which is a special characteristic of the Ungaro brand in the world of wood-fired heaters, these models have less than 60 cm of depth with a built-in technical water tank of 60 liters and all the components necessary for installation, a space for an optional kit for domestic hot water and a practical log compartment.*

*The attention of Ungaro's brand to details and efficiency is highlighted in this range by the following features: the primary manual combustion air register in the front; the exclusive bypass mechanism connected to the hearth handle for quick start of the flame; the second air regulating register controlled automatically for the best power control.*

En hommage à la tradition du chauffage central au bois, la ligne Bois Hydro Ungaro concentre, dans sa technique et dans le vaste choix des revêtements, la force de sa proposition.

Caractérisée par une vue panoramique de la flamme qui est l'empreinte décisive de la marque sur le monde du chauffage au bois, la gamme renferme en moins de 60 cm de profondeur un échangeur avec 60 litres d'eau, les composants nécessaires à l'installation, la préparation à la production d'eau chaude sanitaire (en option) et un compartiment pratique pour le bois.

L'attention portée aux détails et aux performances de la marque Ungaro sur cette gamme est confirmée par la présence d'un premier registre d'air manuel dans la partie frontale et un mécanisme de dérivation exclusif connecté à la poignée de porte qui permet un allumage rapide de la flamme et d'un deuxième registre d'air automatique à l'arrière du poêle géré par l'électronique pour une meilleure régulation de la puissance produite.

*En homenaje a la tradición de la calefacción central con leña, la línea Leña Hydro de Ungaro concentra la fuerza de su propuesta en la técnica y en la amplia selección de acabados, caracterizada por una vista panorámica de la llama que es la particularidad de la marca en el mundo de la calefacción de leña.*

*El equipo tiene menos de 60 cm de profundidad y contiene un depósito técnico de 60 litros de agua, los componentes necesarios para la instalación, el kit opcional para producción de agua caliente sanitaria y un módulo-contenedor de leña (optional).*

*La atención al detalle y a las prestaciones de la marca Ungaro en esta gama se confirma con la presencia de un primer registro de aire manual frontal y un exclusivo mecanismo de bypass conectado a la manilla del hogar para un rápido encendido de la llama y de un segundo registro de aire trasero automático gestionado electrónicamente de soporte para la mejor regulación de la potencia producida.*



In un momento storico volto al riequilibrio e alla diversificazione delle fonti energetiche, Ungaro, pioniere del bicomcombustibile e detentore di brevetti dedicati alla tecnologia già da quasi vent'anni, offre soluzioni alimentate a legna e pellet costruite intorno a un concetto fondamentale: il doppio focolare.

Due focolari indipendenti, ma dialoganti e convergenti su un comune fluido termovettore nella produzione del calore necessario al comfort della casa. Una camera di combustione ad alimentazione manuale di legna certificata secondo normativa EN 13240, una camera di combustione ad alimentazione automatica di pellet certificata secondo EN 14785: due teatri distinti per le fiamme e due percorsi fumi separati ideati e costruiti per ottimizzare ciascuno le prestazioni del combustibile al quale sono stati dedicati.

*When the energy source diversification became a key point, Ungaro as a pioneer of the bicomcombustible technology, patented more than 20 years ago proposed the the wood and pellet-fuelled models based on a fundamental concept: two distinct hearths.*

*En ce moment historique visant au rééquilibrage et à la diversification des sources d'énergie, Ungaro, pionnier du bicomcombustible et détenteur de brevets dédiés à la technologie depuis près de vingt ans, propose des solutions alimentées au bois et aux granulés construites autour d'un concept fondamental: le double foyer.*

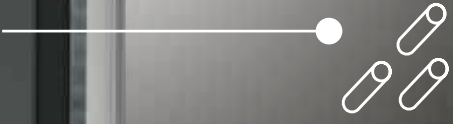
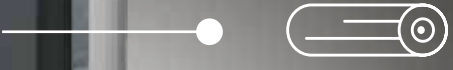
*En un momento histórico encaminado al reequilibrio y la diversificación de las fuentes de aprovisionamiento energético, Ungaro, pionero del bicomcombustible, titular de patentes dedicadas a la tecnología desde hace casi veinte años, ofrece soluciones alimentadas con leña y pellets basadas en un concepto fundamental: dos hogares.*

*Two independent combustion chambers, but dialoguing and converging on a common heat transferring fluid for the production of the heat necessary for home comfort. One combustion chamber dedicated to wood which must be added manually, is certified according to EN 13240. Another combustion chamber with automatic pellet feeding is certified according to EN 14785. Two distinct scenes for the flames and two separate smoke passes designed and built to optimize the combustion efficiency of both fuels.*

*Deux foyers indépendants, mais dialoguant et convergeant sur un fluide commun de chaleur-vecteur pour la production de la chaleur nécessaire au confort de la maison. Une chambre de combustion à alimentation manuelle en bois certifiée selon la norme EN 13240, une chambre de combustion à alimentation automatique en granulés certifiée selon la norme EN 14785: deux théâtres distincts pour les flammes et deux voies de fumée séparées conçues et construites pour optimiser chacune les performances du combustible auquel elles ont été dédiées.*

*Dos cámaras de combustión independientes dialogantes en la producción del calor necesario para el confort de la vivienda. Una cámara de combustión es alimentada manualmente con la leña certificada según EN 13240. La segunda cámara de combustión con alimentación automática de pellet certificado según EN 14785. Dos teatros distintos para las llamas y dos recorridos de humo separados, creados para que cada uno optimice el rendimiento del combustible al que se han construido y dedicado.*

**PATENTED**





L'eleganza della legna e la comodità del pellet unite nei modelli:

- **BiFuel Combo**, termostufa progettata per il riscaldamento centralizzato favorito anche dallo straordinario contributo dello scambio a fascio tubiero
- **Combo Air**, stufa concepita per il riscaldamento locale, ma con ben tre ventole in dotazione dedicate alla convezione forzata e tra le quali una disponibile alla canalizzazione.
- **Bory e Ario BA**, soluzioni bicomcombustibili per riscaldamento locale e/o canalizzabile in poco spazio.

Legna e Pellet, nessun imbarazzo nella scelta.

*The elegance of wood and the comodity of pellet bound together in the models:*

- **BiFuel Combo**, a thermostove designed for centralized domestic heating favoured by the extraordinary contribution of the tube bundle heat exchanger.
- **Combo Air**, an air stove studied for local heating, supplied with three fans for forced hot air diffusion, one of the fans can be ducted.
- **Bory and Ario BA**, compact bicomcombustible models for local and/or ducted air heating

*Wood and pellet, no problem for choice.*

*L'élégance du bois et le confort des pellets réunis dans les modèles:*

- **BiFuel Combo**, poêle hydro conçu pour le chauffage central, favorisé également par l'extraordinaire contribution de l'échange à faisceau tubulaire
- **Combo Air**, poêle conçu pour le chauffage local, mais avec trois ventilateurs en dotation dédiés à la convection forcée dont un reste disponible à la canalisation.
- **Bory et Ario BA**, solution mixte à faible encombrement, pour le chauffage local et ou canalisable

*Bois et granulés, pas de gêne dans le choix.*

*La elegancia de la madera y la comodidad del pellet están combinadas en los modelos:*

- **BiFuel Combo**, termoestufa diseñada para calefacción central favorecido por el extraordinario intercambio térmico en el haz de tubos.
- **Combo Air**, estufa diseñada para calefacción local, lleva tres ventiladores dedicados a la convección forzada y uno de los cuales está disponible para canalización.
- **Bory y Ario BA**, modelos bicomcombustibles para calefacción local y/o canalizable en espacios reducidos

*Madera y pellet, no hay problema en elegir.*

COMBO AIR



BIFUEL COMBO



# FAGIOLO PLUS

PULIZIA FACILE

A+



## FAP 6 ★★★★★ D.M. 186

	6,8 - 3,2 kW
	6,4 - 3,0 kW
	6,4 - 3,0 kW
	94,1 - 95,1 %
	1,4 - 0,6 kg/h
	18 kg

## FAP 9 ★★★★★ D.M. 186

	9,0 - 3,2 kW
	8,3 - 3,0 kW
	8,3 - 3,0 kW
	92,1 - 95,1 %
	1,8 - 0,6 kg/h
	18 kg

## FAP 12 ★★★★★ D.M. 186

	11,0 - 3,2 kW
	10,0 - 3,0 kW
	10,0 - 3,0 kW
	90,4 - 95,1 %
	2,3 - 0,6 kg/h
	18 kg



### STYLE SA

**Rivestimento in acciaio**  
Steel casing  
Revêtement en acier  
Acabado en acero

### GLASS NE

**Rivestimento in vetro**  
Glass panels  
Revêtement en verre  
Revestimiento de vidrio

### CLASSIC GR

**Rivestimento in ceramica**  
Ceramic panels  
Revêtement en céramique  
Revestimiento de mayólica

- Comflux: flusso controllato dell'aria comburente
- Due ventole di diffusione aria calda, canalizzabili
- Soft Mode  
modalità notte silenziosa
- Camera di combustione stagna
- T d'ispezione integrata con manutenzione frontale
- Uscita fumi posteriore o superiore Ø 80 mm
- Doppia porta (estetica / tecnica)
- Pulizia braciere disponibile con soluzione Pulizia Facile o automatica ABC.

- *Comflux: controlled flow of combustion air*
- *Double hot air fans, ductable*
- *Soft Mode - silent night mode*
- *Sealed combustion chamber*
- *Built-in T-inspection with frontal maintenance*
- *Top or back smoke outlet Ø 80 mm*
- *Double door, aesthetic and technical*
- *Burn pot available in Easy Clean or automatic cleaning version.*

- Comflux: débit contrôlé de l'air comburant
- Deux ventilateurs d'air chaud, canalisables
- Soft Mode - mode nuit silencieuse
- Chambre de combustion étanche
- T d'inspection intégrée avec entretien frontal
- Sortie de fumée arrière ou supérieure Ø 80 mm
- Double porte (esthétique / technique)
- Nettoyage du foyer disponible avec la solution de nettoyage facile ou automatique ABC.

- *Comflux: flujo controlado del aire de combustión*
- *Dos ventiladores frontales, canalizables*
- *Soft Mode - modalidad nocturna silenciosa*
- *Cámara de combustión sellada*
- *T de inspección integrada con mantenimiento frontal*
- *Salida de humo posterior o superior Ø 80 mm*
- *Puerta doble, estética y técnica*
- *Quemador Limpieza Fácil o limpieza automática.*

	RAL2100	RAL 7036	RAL 3004	RAL 8017	RAL 1035	RAL 9010	RAL 9005		L	W	H
STYLE	●		●	●	●	●	●	100	600	380	1220
GLASS			●		●	●	●	115	600	380	1220
CLASSIC		●	●		●	●		120	600	380	1220







Fagiolo Style/NE

---

# FAGIOLO PLUS



Elegante top in vetro temprato nero.  
*Elegant black tempered glass top.*  
Élégant top en verre trempé noir.  
*Elegante tapa de cristal templado negro.*



# TONDA PLUS

PULIZIA FACILE

A+



## FAP 6 ★★★★★ D.M. 186

	6,8 - 3,2 kW
	6,4 - 3,0 kW
	6,4 - 3,0 kW
	94,1 - 95,1 %
	1,4 - 0,6 kg/h
	18 kg

## FAP 9 ★★★★★ D.M. 186

	9,0 - 3,2 kW
	8,3 - 3,0 kW
	8,3 - 3,0 kW
	92,1 - 95,1 %
	1,8 - 0,6 kg/h
	18 kg

## FAP 12 ★★★★★ D.M. 186

	11,0 - 3,2 kW
	10,0 - 3,0 kW
	10,0 - 3,0 kW
	90,4 - 95,1 %
	2,3 - 0,6 kg/h
	18 kg



STYLE SA

**Rivestimento in acciaio**  
Steel casing  
Revêtement en acier  
Acabado en acero

GLASS NE

**Rivestimento in vetro**  
Glass panels  
Revêtement en verre  
Revestimiento de vidrio

- Comflux: flusso controllato dell'aria comburente
- Due ventole di diffusione aria calda
- Soft Mode modalità notte silenziosa
- Camera di combustione stagna
- T d'ispezione integrata con manutenzione frontale
- Uscita fumi posteriore o superiore Ø 80 mm
- Doppia porta (estetica / tecnica)
- Pulizia braciere disponibile con soluzione Pulizia Facile o automatica ABC.

- *Comflux: controlled flow of combustion air*
- *Double hot air fans*
- *Soft Mode - silent night mode*
- *Sealed combustion chamber*
- *Built-in T-inspection with frontal maintenance*
- *Top or back smoke outlet Ø 80 mm*
- *Double door, aesthetic and technical*
- *Burn pot available in Easy Clean or automatic cleaning version.*

- Comflux: débit contrôlé de l'air comburant
- Deux ventilateurs d'air chaud
- Soft Mode - mode nuit silencieuse
- Chambre de combustion étanche
- T d'inspection intégrée avec entretien frontal
- Sortie de fumée arrière ou supérieure Ø 80 mm
- Double porte (esthétique / technique)
- Nettoyage du foyer disponible avec la solution de nettoyage facile ou automatique ABC.

- *Comflux: flujo controlado del aire de combustión*
- *Dos ventiladores frontales*
- *Soft Mode - modalidad nocturna silenciosa*
- *Cámara de combustión sellada*
- *T de inspección integrada con mantenimiento frontal*
- *Salida de humo posterior o superior Ø 80 mm*
- *Puerta doble, estética y técnica*
- *Quemador Limpieza Fácil o limpieza automática.*

	RAL2100	RAL 3004	RAL 8017	RAL 1035	RAL 9010	RAL 9005		L	W	H
STYLE	<span style="background-color: #808080; border-radius: 50%; padding: 2px;">GA</span>	<span style="background-color: #800000; border-radius: 50%; padding: 2px;">BX</span>	<span style="background-color: #404040; border-radius: 50%; padding: 2px;">MK</span>	<span style="background-color: #808080; border-radius: 50%; padding: 2px;">SA</span>	<span style="background-color: #d3d3d3; border-radius: 50%; padding: 2px;">BI</span>	<span style="background-color: #000000; border-radius: 50%; padding: 2px;">NE</span>	100	540	540	1220
GLASS							115	540	540	1220





Tonda Plus Glass/SA

---

# TONDA PLUS



## TONDA PLUS Style

Rivestimento in colore anche nel retro per una visione omogenea a tutto tondo.  
*Color coating also on the back for a homogeneous all-round vision.*  
Revêtement tout en couleur également à l'arrière pour une vision homogène.  
*Acabado de color también en la parte posterior para una visión panorámica homogénea.*



# ZEFY PLUS



## FAP 6 ★★★★★ D.M. 186

	6,8 - 3,2 kW
	6,4 - 3,0 kW
	6,4 - 3,0 kW
	94,1 - 95,1 %
	1,4 - 0,6 kg/h
	18 kg

## FAP 9 ★★★★★ D.M. 186

	9,0 - 3,2 kW
	8,3 - 3,0 kW
	8,3 - 3,0 kW
	92,1 - 95,1 %
	1,8 - 0,6 kg/h
	18 kg

## FAP 12 ★★★★★ D.M. 186

	11,0 - 3,2 kW
	10,0 - 3,0 kW
	10,0 - 3,0 kW
	90,4 - 95,1 %
	2,3 - 0,6 kg/h
	18 kg



NE

### Rivestimento in acciaio

Steel casing  
Revêtement en acier  
Acabado en acero

- Comflux: flusso controllato dell'aria comburente
  - Due ventole di diffusione aria calda, canalizzabili
  - Soft Mode - modalità notte silenziosa
  - Camera di combustione stagna
  - T d'ispezione integrata con manutenzione frontale
  - Uscita fumi posteriore o superiore Ø 80 mm
  - Doppia porta (estetica / tecnica)
  - Pulizia braciere disponibile con soluzione Pulizia Facile o automatica ABC.
- *Comflux: controlled flow of combustion air*
  - *Double hot air fans, ductable*
  - *Soft Mode - silent night mode*
  - *Sealed combustion chamber*
  - *Built-in T-inspection with frontal maintenance*
  - *Top or back smoke outlet Ø 80 mm*
  - *Double door, aesthetic and technical*
  - *Burn pot available in Easy Clean or automatic cleaning version.*
- Comflux: débit contrôlé de l'air comburant
  - Deux ventilateurs d'air chaud, canalisables
  - Soft Mode - mode nuit silencieuse
  - Chambre de combustion étanche
  - T d'inspection intégrée avec entretien frontal
  - Sortie de fumée arrière ou supérieure Ø 80 mm
  - Double porte (esthétique / technique)
  - Nettoyage du foyer disponible avec la solution de nettoyage facile ou automatique ABC.
- *Comflux: flujo controlado del aire de combustión*
  - *Dos ventiladores frontales*
  - *Soft Mode - modalidad nocturna silenciosa*
  - *Cámara de combustión sellada*
  - *T de inspección integrada con mantenimiento frontal*
  - *Salida de humo posterior o superior Ø 80 mm*
  - *Puerta doble, estética y técnica*
  - *Quemador Limpieza Fácil o limpieza automática.*

RAL2100	RAL 3004	RAL 8017	RAL 1035	RAL 9010	RAL 9005		L	W	H	
GA	BX	MK	SA	BI	NE	KG				
•	•	•	•	•	•	110	540	360	1170	





Zefy Plus/MK

# ARIO 6810



## FAP 6 ★★★★★ D.M. 186

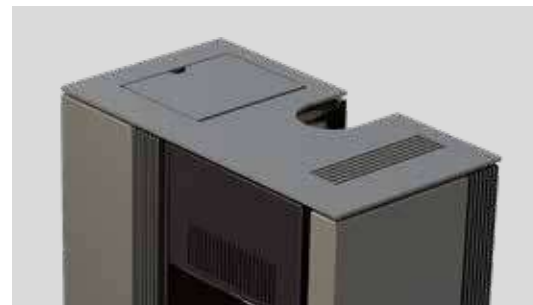
	6,8 - 3,2 kW
	6,4 - 3,0 kW
	6,4 - 3,0 kW
	94,1 - 95,1 %
	1,4 - 0,6 kg/h
	18 kg

## FAP 9 ★★★★★ D.M. 186

	9,0 - 3,2 kW
	8,3 - 3,0 kW
	8,3 - 3,0 kW
	92,1 - 95,1 %
	1,8 - 0,6 kg/h
	18 kg

## FAP 12 ★★★★★ D.M. 186

	11,0 - 3,2 kW
	10,0 - 3,0 kW
	10,0 - 3,0 kW
	90,4 - 95,1 %
	2,3 - 0,6 kg/h
	18 kg



BX

### Rivestimento in acciaio

Steel casing  
Revêtement en acier  
Acabado en acero

- |  |   |  |  |
|--|---|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comflux: flusso controllato dell'aria comburente</li> <li>• Due ventole di diffusione aria calda, canalizzabili</li> <li>• Soft Mode - modalità notte silenziosa</li> <li>• Camera di combustione stagna</li> <li>• T d'ispezione integrata con manutenzione frontale</li> <li>• Uscita fumi posteriore o superiore Ø 80 mm</li> <li>• Pulizia braciere disponibile con soluzione Pulizia Facile o automatica ABC.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Comflux: controlled flow of combustion air</i></li> <li>• <i>Double hot air fans, ductable</i></li> <li>• <i>Soft Mode - silent night mode</i></li> <li>• <i>Sealed combustion chamber</i></li> <li>• <i>Built-in T-inspection with frontal maintenance</i></li> <li>• <i>Top or back smoke outlet Ø 80 mm</i></li> <li>• <i>Burn pot available in Easy Clean or automatic cleaning version.</i></li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comflux: débit contrôlé de l'air comburant</li> <li>• Deux ventilateurs d'air chaud, canalisables</li> <li>• Soft Mode - mode nuit silencieuse</li> <li>• Chambre de combustion étanche</li> <li>• T d'inspection intégrée avec entretien frontal</li> <li>• Sortie de fumée arrière ou supérieure Ø 80 mm</li> <li>• Nettoyage du foyer disponible avec la solution de nettoyage facile ou automatique ABC.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Comflux: flujo controlado del aire de combustión</i></li> <li>• <i>Dos ventiladores frontales, canalizables</i></li> <li>• <i>Soft Mode - modalidad nocturna silenciosa</i></li> <li>• <i>Cámara de combustión sellada con mantenimiento frontal</i></li> <li>• <i>Salida de humo posterior o superior Ø 80 mm</i></li> <li>• <i>Quemador Limpieza Fácil o limpieza automática.</i></li> </ul> |
|--|---|--|--|

RAL2100	RAL 3004	RAL 8017	RAL 1035	RAL 9010	RAL 9005		L	W	H	
GA	BX	MK	SA	BI	NE	90	560	295	1180	



Ario 6810/BI

# CRT 6810



## FAP 6 ★★★★★ D.M. 186

	6,8 - 3,2 kW
	6,4 - 3,0 kW
	6,4 - 3,0 kW
	94,1 - 95,1 %
	1,4 - 0,6 kg/h
	18 kg

## FAP 9 ★★★★★ D.M. 186

	9,0 - 3,2 kW
	8,3 - 3,0 kW
	8,3 - 3,0 kW
	92,1 - 95,1 %
	1,8 - 0,6 kg/h
	18 kg

## FAP 12 ★★★★★ D.M. 186

	11,0 - 3,2 kW
	10,0 - 3,0 kW
	10,0 - 3,0 kW
	90,4 - 95,1 %
	2,3 - 0,6 kg/h
	18 kg



RU

### Rivestimento in acciaio

Steel casing  
Revêtement en acier  
Acabado en acero



CN

### Rivestimento in Corten

Corten casing  
Revêtement en Corten  
Acabado en Corten



- Comflux: flusso controllato dell'aria comburente
- Due ventole di diffusione aria calda, canalizzabili
- Soft Mode - modalità notte silenziosa
- Camera di combustione stagna
- T d'ispezione integrata con manutenzione frontale
- Uscita fumi posteriore o superiore Ø 80 mm
- Pulizia braciere disponibile con soluzione Pulizia Facile o automatica ABC.

- *Comflux: controlled flow of combustion air*
- *Double hot air fans, ductable*
- *Soft Mode - silent night mode*
- *Sealed combustion chamber*
- *Built-in T-inspection with frontal maintenance*
- *Top or back smoke outlet Ø 80 mm*
- *Burn pot available in Easy Clean or automatic cleaning version.*

- Comflux: débit contrôlé de l'air comburant
- Deux ventilateurs d'air chaud, canalisables
- Soft Mode - mode nuit silencieuse
- Chambre de combustion étanche
- T d'inspection intégrée avec entretien frontal
- Sortie de fumée arrière ou supérieure Ø 80 mm
- Nettoyage du foyer disponible avec la solution de nettoyage facile ou automatique ABC.

- *Comflux: flujo controlado del aire de combustión*
- *Dos ventiladores frontales, canalizables*
- *Soft Mode - modalidad nocturna silenciosa*
- *Cámara de combustión sellada con mantenimiento frontal*
- *Salida de humo posterior o superior Ø 80 mm*
- *Quemador Limpieza Fácil o limpieza automática.*

RAL8004							
			L	W	H		
•	•	90	560	295	1180		



CRT 6810/RU

# EMPRESS AP 800



## STF1-5S ★★★★★ D.M. 186

	11,3 - 5,5 kW
	10,4 - 5,2 kW
	10,4 - 5,2 kW
	92,3 - 94,7 %
	2,4 - 1,2 kg/h
	45 kg

## STF1-4S ★★★★★ D.M. 186

	15,6 - 5,5 kW
	14,4 - 5,2 kW
	14,4 - 5,2 kW
	92,2 - 94,7 %
	3,4 - 1,2 kg/h
	45 kg



STYLE SA

**Rivestimento in acciaio**  
Steel casing  
Revêtement en acier  
Acabado en acero



STONE BV

**Rivestimento in laminato**  
Laminate casing  
Revêtements en stratifié  
Acabado en laminado



CORTEN CN

**Rivestimento in Corten**  
Corten casing  
Revêtement en Corten  
Acabado en Corten



GLASS NE

**Rivestimento in vetro**  
Glass panels  
Revêtement en verre  
Revestimiento de vidrio

- Comflux, flusso controllato dell'aria comburente
- Tre ventole diffusione aria calda, una canalizzabile
- Soft Mode modalità notte silenziosa
- Uscita fumi superiore Ø 100 mm
- T d'ispezione integrata
- Pulizia automatica del braciere.

- *Comflux: controlled flow of combustion air*
- *Three hot fans air, one ductable*
- *Soft Mode - silent night mode*
- *Top smoke outlet Ø 100 mm*
- *Built-in T-inspection*
- *Burn pot automatic cleaning version.*

- Comflux: débit contrôlé de l'air comburant
- Trois ventilateurs d'air chaud, un ventilateur peut être canalisé
- Soft Mode - mode nuit silencieuse
- Sortie de fumée supérieure Ø 100 mm
- T d'inspection intégrée
- Nettoyage du foyer automatique ABC.

- *Comflux: flujo controlado del aire de combustión*
- *Tres ventiladores frontales, una canalizable*
- *Soft Mode - modalidad nocturna silenciosa*
- *Salida de humo superior Ø 100 mm*
- *T de inspección integrada*
- *Quemador limpieza automática.*

	RAL2100	RAL 3004	RAL 8017	RAL 1035	RAL 9010	RAL 9005	RAL8004									
	GA	BX	MK	SA	BI	NE	RU	CN	BV	NG	KG	L	W	H		
STYLE	•	•	•	•	•	•	•				160	780	770	1630		
GLASS					•	•					160	780	770	1630		
STONE									•	•	160	780	770	1630		
CORTEN								•			160	780	770	1630		

Disponibile in diversi rivestimenti  
Available in various finishes  
Disponibile en plusieurs revêtements  
Disponible en diferentes acabados



\*Rivestimento in laminato 'Bianco Statuario Venato' e 'Nero Greco' - Laminate casing 'Bianco Statuario Venato' and 'Nero Greco'  
Revêtements en stratifié 'Bianco Statuario Venato' et 'Nero Greco' - Acabado en laminado 'Bianco Statuario Venato' y 'Nero Greco'



Empress AP 800 Style/RU

# EMPRESS AP 1000



## STF1-5S ★★★★★ D.M. 186

	11,3 - 5,5 kW
	10,4 - 5,2 kW
	10,4 - 5,2 kW
	92,3 - 94,7 %
	2,4 - 1,2 kg/h
	45 kg

## STF1-4S ★★★★★ D.M. 186

	15,6 - 5,5 kW
	14,4 - 5,2 kW
	14,4 - 5,2 kW
	92,2 - 94,7 %
	3,4 - 1,2 kg/h
	45 kg



STYLE **BX**

**Rivestimento in acciaio**  
Steel casing  
Revêtement en acier  
Acabado en acero

- Comflux, flusso controllato dell'aria comburente
- Tre ventole diffusione aria calda, una canalizzabile
- Soft Mode modalità notte silenziosa
- Uscita fumi superiore Ø 100 mm
- T d'ispezione integrata
- Pulizia automatica del braciere.



STONE **NG**

**Rivestimento in laminato**  
Laminate casing  
Revêtements en stratifié  
Acabado en laminado

- *Comflux: controlled flow of combustion air*
- *Three hot fans air, one ductable*
- *Soft Mode - silent night mode*
- *Top smoke outlet Ø 100 mm*
- *Built-in T-inspection*
- *Burn pot automatic cleaning version.*



CORTEN **CN**

**Rivestimento in Corten**  
Corten casing  
Revêtement en Corten  
Acabado en Corten

- Comflux: débit contrôlé de l'air comburant
- Trois ventilateurs d'air chaud, un ventilateur peut être canalisé
- Soft Mode - mode nuit silencieuse
- Sortie de fumée supérieure Ø 100 mm
- T d'inspection intégrée
- Nettoyage du foyer automatique ABC.



GLASS **NE**

**Rivestimento in vetro**  
Glass panels  
Revêtement en verre  
Revestimiento de vidrio

- *Comflux: flujo controlado del aire de combustión*
- *Tres ventiladores frontales, una canalizable*
- *Soft Mode - modalidad nocturna silenciosa*
- *Salida de humo superior Ø 100 mm*
- *T de inspección integrada*
- *Quemador limpieza automática.*

	RAL2100	RAL 3004	RAL 8017	RAL 1035	RAL 9010	RAL 9005	RAL8004								
	GA	BX	MK	SA	BI	NE	RU	CN	BV	NG	KG	L	W	H	
STYLE	•	•	•	•	•	•	•				160	780	770	1630	
GLASS					•	•					160	780	770	1630	
STONE									•	•	160	780	770	1630	
CORTEN								•			160	780	770	1630	

Disponibile in diversi rivestimenti  
Available in various finishes  
Disponibile en plusieurs revêtements  
Disponibile en diferentes acabados



\*Rivestimento in laminato 'Bianco Statuario Venato' e 'Nero Greco' - Laminated casing 'Bianco Statuario Venato' and 'Nero Greco'  
Revêtements en stratifié 'Bianco Statuario Venato' et 'Nero Greco' - Acabado en laminado 'Bianco Statuario Venato' y 'Nero Greco'





Empress AP 1000 Stone/Nero Grego

# LIBY PLUS



## AR7 PLUS ★★★★★ D.M. 186

	8,5 - 3,5 kW
	7,6 - 3,3 kW
	7,6 - 3,3 kW
	89,1 - 94,5 %
	1,9 - 0,8 kg/h
	13 kg



SA

### Rivestimento in acciaio

Steel casing  
Revêtement en acier  
Acabado en acero

- |   |   |  |   |
|---|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comflux: flusso controllato dell'aria comburente</li> <li>• Due ventole di diffusione aria calda</li> <li>• Ventola superiore canalizzabile</li> <li>• Soft Mode - modalità notte silenziosa</li> <li>• Camera di combustione stagna</li> <li>• T d'ispezione integrata con manutenzione frontale</li> <li>• Uscita fumi posteriore o superiore Ø 80 mm</li> <li>• Doppia porta (estetica / tecnica)</li> <li>• Pulizia braciere disponibile con soluzione Pulizia Facile o automatica ABC.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Comflux: controlled flow of combustion air</i></li> <li>• <i>Double hot air fans</i></li> <li>• <i>Ductable upper hot air fan</i></li> <li>• <i>Soft Mode - silent night mode</i></li> <li>• <i>Sealed combustion chamber</i></li> <li>• <i>Built-in T-inspection with frontal maintenance</i></li> <li>• <i>Top or back smoke outlet Ø 80 mm</i></li> <li>• <i>Double door, aesthetic and technical</i></li> <li>• <i>Burn pot available in Easy Clean or automatic cleaning version.</i></li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comflux: débit contrôlé de l'air comburant</li> <li>• Deux ventilateurs d'air chaud</li> <li>• Ventilateur supérieur canalisable</li> <li>• Soft Mode - mode nuit silencieuse</li> <li>• Chambre de combustion étanche</li> <li>• T d'inspection intégrée avec entretien frontal</li> <li>• Sortie de fumée arrière ou supérieure Ø 80 mm</li> <li>• Double porte (esthétique / technique)</li> <li>• Nettoyage du foyer disponible avec la solution de nettoyage facile ou automatique ABC.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Comflux: flujo controlado del aire de combustión</i></li> <li>• <i>Dos ventiladores frontales</i></li> <li>• <i>Ventilador superior canalizable</i></li> <li>• <i>Soft Mode - modalidad nocturna silenciosa</i></li> <li>• <i>Cámara de combustión sellada</i></li> <li>• <i>T de inspección integrada con mantenimiento frontal</i></li> <li>• <i>Salida de humo posterior o superior Ø 80 mm</i></li> <li>• <i>Puerta doble, estética y técnica</i></li> <li>• <i>Quemador Limpieza Fácil o limpieza automática.</i></li> </ul> |
|---|---|--|---|

RAL2100	RAL 3004	RAL 8017	RAL 1035	RAL 9010	RAL 9005		L	W	H	
GA	BX	MK	SA	BI	NE	90	605	350	1000	



Liby Plus/SA

# V SPECIAL PLUS



## AR7 PLUS ★★★★★ D.M. 186

	8,5 - 3,5 kW
	7,6 - 3,3 kW
	7,6 - 3,3 kW
	89,1 - 94,5 %
	1,9 - 0,8 kg/h
	13 kg



SA

### Rivestimento in acciaio

Steel casing  
Revêtement en acier  
Acabado en acero

- |  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comflux: flusso controllato dell'aria comburente</li> <li>• Due ventole di diffusione aria calda</li> <li>• Ventola superiore canalizzabile</li> <li>• Soft Mode - modalità notte silenziosa</li> <li>• Camera di combustione stagna</li> <li>• T d'ispezione integrata con manutenzione frontale</li> <li>• Uscita fumi posteriore o superiore Ø 80 mm</li> <li>• Pulizia braciore disponibile con soluzione Pulizia Facile o automatica ABC.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Comflux: controlled flow of combustion air</i></li> <li>• <i>Double hot air fans</i></li> <li>• <i>Ductable upper hot air fan</i></li> <li>• <i>Soft Mode - silent night mode</i></li> <li>• <i>Sealed combustion chamber</i></li> <li>• <i>Built-in T-inspection with frontal maintenance</i></li> <li>• <i>Top or back smoke outlet Ø 80 mm</i></li> <li>• <i>Burn pot available in Easy Clean or automatic cleaning version.</i></li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comflux débit contrôlé de l'air comburant</li> <li>• Deux ventilateurs d'air chaud</li> <li>• Ventilateur supérieur canalisable</li> <li>• Soft Mode - mode nuit silencieuse</li> <li>• Chambre de combustion étanche</li> <li>• T d'inspection intégrée avec entretien frontal</li> <li>• Sortie de fumée arrière ou supérieure Ø 80 mm</li> <li>• Nettoyage du foyer disponible avec la solution de nettoyage facile ou automatique ABC.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Comflux: flujo controlado del aire de combustión</i></li> <li>• <i>Dos ventiladores frontales</i></li> <li>• <i>Ventilador superior canalizable</i></li> <li>• <i>Soft Mode - modalidad nocturna silenciosa</i></li> <li>• <i>Cámara de combustión sellada con mantenimiento frontal</i></li> <li>• <i>Salida de humo posterior o superior Ø 80 mm</i></li> <li>• <i>Quemador Limpieza Fácil o limpieza automática.</i></li> </ul> |
|--|--|--|--|

RAL2100	RAL 3004	RAL 8017	RAL 1035	RAL 9010	RAL 9005		L	W	H	
GA	BX	MK	SA	BI	NE	80	640	310	1020	



V Special Plus/GA

# ARIO 1000

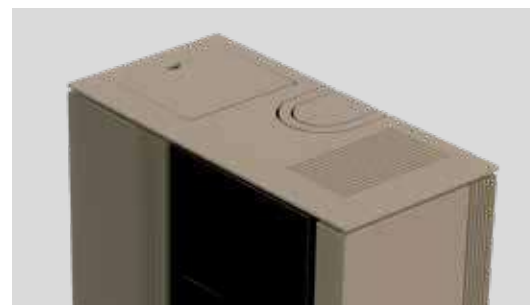
PULIZIA FACILE

A+



## AR7 PLUS ★★★★★ D.M. 186

	8,5 - 3,5 kW
	7,6 - 3,3 kW
	7,6 - 3,3 kW
	89,1 - 94,5 %
	1,9 - 0,8 kg/h
	13 kg



SA

### Rivestimento in acciaio

Steel casing  
Revêtement en acier  
Acabado en acero

- Comflux: flusso controllato dell'aria comburente
  - Due ventole di diffusione aria calda
  - Ventola superiore canalizzabile
  - Soft Mode - modalità notte silenziosa
  - Camera di combustione stagna
  - T d'ispezione integrata con manutenzione frontale
  - Uscita fumi posteriore o superiore Ø 80 mm
  - Pulizia braciere disponibile con soluzione Pulizia Facile o automatica ABC.
- *Comflux: controlled flow of combustion air*
  - *Double hot air fans*
  - *Ductable upper hot air fan*
  - *Soft Mode - silent night mode*
  - *Sealed combustion chamber*
  - *Built-in T-inspection with frontal maintenance*
  - *Top or back smoke outlet Ø 80 mm*
  - *Burn pot available in Easy Clean or automatic cleaning version.*
- Comflux: débit contrôlé de l'air comburant
  - Deux ventilateurs d'air chaud
  - Ventilateur supérieur canalisable
  - Soft Mode - mode nuit silencieuse
  - Chambre de combustion étanche
  - T d'inspection intégrée avec entretien frontal
  - Sortie de fumée arrière ou supérieure Ø 80 mm
  - Nettoyage du foyer disponible avec la solution de nettoyage facile ou automatique ABC.
- *Comflux: flujo controlado del aire de combustión*
  - *Dos ventiladores frontales*
  - *Ventilador superior canalizable*
  - *Soft Mode - modalidad nocturna silenciosa*
  - *Cámara de combustión sellada con mantenimiento frontal*
  - *Salida de humo posterior o superior Ø 80 mm*
  - *Quemador Limpieza Fácil o limpieza automática.*

RAL2100	RAL 3004	RAL 8017	RAL 1035	RAL 9010	RAL 9005		L	W	H
GA	BX	MK	SA	BI	NE	80	640	300	1020
•	•	•	•	•	•				





Ario 1000/GA

# GALLY 5S



## GALLY 5s

10 kW ★★★★★ D.M. 186

	10.1 - 4.4 kW
	8.9 - 4.2 kW
	8.9 - 4.2 kW
	88.1 - 95.5 %
	2.1 - 0.9 kg/h
	13 kg



Gally 5s



**Gally 5s con cassetto**

Gally 5s with the loading tray  
Gally 5s avec tiroir  
Gally 5s con el cajón de llenado

- Comflux: flusso controllato dell'aria comburente
- Corpo macchina scorrevole
- Fascio tubiero dedicato alla convezione forzata frontale
- Cassetto di caricamento pellet frontale
- Due ventole di diffusione aria calda (tangenziale frontale, centrifuga utilizzabile esclusivamente in canalizzazione in controcappa o verso altri ambienti)
- Soft Mode - modalità notte silenziosa
- Uscita fumi superiore Ø 80 mm
- Braciere manuale.

- *Comflux: controlled flow of combustion air*
- *Sliding structure*
- *Tube bundle heat exchanger dedicated to frontal forced hot air*
- *Front pellet loading tray (optional)*
- *Two hot air fans (tangential frontal fan and centrifuge to be turned upwards or ducted)*
- *Additional hot air ducting kit*
- *Soft Mode - silent night mode*
- *Top smoke outlet Ø 80 mm*
- *Manual burn pot cleaning.*

- Comflux débit contrôlé de l'air comburant
- Corps coulissant
- Faisceau tubulaire dédié à la convection forcée frontale
- Tiroir de chargement de granulés avant (Option)
- Deux ventilateurs d'air chaud (un frontal, le second est utilisable uniquement dans la hotte ou pour canaliser)
- Kit Extra canalisation (optionel)
- Soft Mode - mode nuit silencieuse
- Sortie de fumée supérieure Ø 80 mm
- Brasero manuel.

- *Comflux: flujo controlado del aire de combustión*
- *Estructura deslizante*
- *Haz de tubos dedicado a la convección forzada frontal*
- *Cajón de llenado de pellet, frontal en opción*
- *Dos ventiladores (tangencial frontal y centrifugo canalizable o dirigido hacia arriba)*
- *Kit opcional de canalización*
- *Soft Mode - modalidad nocturna silenciosa*
- *Salida de humo superior Ø 80 mm*
- *Limpieza manual del quemador.*

	RAL 9005		senza con cassetto without loading tray sans tiroir sin el cajón de llenado	con cassetto with the loading tray avec tiroir con el cajón de llenado
			LWH*	LWH*
Corpo macchina - Heating body - Corps de chauffe - Cuerpo de la estufa	•	100	720/500/520	720/500/590
Cornice (misure esterne) - Frame (external dimensions) Cadre (mesures externes) - Marco (medidas exteriores)	•		810/15/575	810/15/665



\*Corpo macchina - Heating body - Corps de chauffe - Cuerpo de la estufa





# FAGIOLO



## Tl14 ★★★★★ D.M. 186

	14,1 - 4,1 kW
	13 - 3,7 kW
	10,6 - 2,7 kW
	2,4 - 1 kW
	92 - 91 %
	3 - 0,9 kg/h
	22 kg



STYLE SA

**Rivestimento in acciaio**  
Steel casing  
Revêtement en acier  
Acabado en acero

- Comflux: flusso controllato dell'aria comburente
- Termoventilazione ambiente escludibile e/o canalizzabile
- Sonda di ritorno
- T d'ispezione integrata con manutenzione frontale
- Uscita fumi posteriore o superiore Ø 80 mm
- Doppia porta (estetica / tecnica)
- Disponibili soluzioni con braciere manuale o con pulizia automatica ABC.



GLASS NE

**Rivestimento in vetro**  
Glass panels  
Revêtement en verre  
Revestimiento de vidrio

- *Comflux: controlled flow of combustion air*
- *Frontal hot air diffusion (can be excluded or ducted)*
- *Return temperature probe*
- *Built-in T-inspection with frontal maintenance*
- *Top or back smoke outlet Ø 80 mm*
- *Double door, aesthetic and technical*
- *Burn pot available in Easy Clean or automatic cleaning version.*



CLASSIC GR

**Rivestimento in ceramica**  
Ceramic panels  
Revêtement en céramique  
Revestimiento de mayólica

- Comflux: débit contrôlé de l'air comburant
- Thermoventilation ambiante excluible et/ou canalisable
- Sonde de retour
- T d'inspection intégrée avec entretien frontal
- Sortie de fumée arrière ou supérieure Ø 80 mm
- Double porte (esthétique / technique)
- Solutions disponibles avec brasero manuel ou avec nettoyage automatique ABC.



- *Comflux: flujo controlado del aire de combustión*
- *Termo-ventilación ambiente excluible o canalizable*
- *Sonda de temperatura de retorno*
- *T de inspección integrada con mantenimiento frontal*
- *Salida de humo posterior o superior Ø 80 mm*
- *Puerta doble, estética y técnica*
- *Quemador Limpieza Fácil o limpieza automática.*

	RAL2100	RAL 7036	RAL 3004	RAL 8017	RAL 1035	RAL 9010	RAL 9005		L	W	H
	<span style="background-color: black; color: white; border-radius: 50%; padding: 2px;">GA</span>	<span style="background-color: #8B4513; color: white; border-radius: 50%; padding: 2px;">GR</span>	<span style="background-color: #8B4513; color: white; border-radius: 50%; padding: 2px;">BX</span>	<span style="background-color: #8B4513; color: white; border-radius: 50%; padding: 2px;">MK</span>	<span style="background-color: #8B4513; color: white; border-radius: 50%; padding: 2px;">SA</span>	<span style="background-color: #8B4513; color: white; border-radius: 50%; padding: 2px;">BI</span>	<span style="background-color: black; color: white; border-radius: 50%; padding: 2px;">NE</span>				
STYLE	•		•	•	•	•	•	140	650	390	1190
GLASS			•		•	•	•	145	650	390	1190
CLASSIC		•	•		•	•		160	650	390	1190





Fagiolo Style/GA

# ZEFY



## Tl14 ★★★★★ D.M. 186

	14,1 - 4,1 kW
	13 - 3,7 kW
	10,6 - 2,7 kW
	2,4 - 1 kW
	92 - 91%
	3 - 0,9 kg/h
	22 kg



### STYLE NE

#### Rivestimento in acciaio

Steel casing  
Revêtement en acier  
Acabado en acero

- |  |   |   |  |
|--|---|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comflux: flusso controllato dell'aria comburente</li> <li>• Termoventilazione ambiente escludibile e/o canalizzabile</li> <li>• Sonda di ritorno</li> <li>• T d'ispezione integrata con manutenzione frontale</li> <li>• Uscita fumi posteriore o superiore Ø 80 mm</li> <li>• Doppia porta (estetica / tecnica)</li> <li>• Disponibili soluzioni con braciere manuale o con pulizia automatica ABC.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Comflux: controlled flow of combustion air</i></li> <li>• <i>Frontal hot air diffusion (can be excluded or ducted)</i></li> <li>• <i>Return temperature probe</i></li> <li>• <i>Built-in T-inspection with frontal maintenance</i></li> <li>• <i>Top or back smoke outlet Ø 80 mm</i></li> <li>• <i>Double door, aesthetic and technical</i></li> <li>• <i>Burn pot available in Easy Clean or automatic cleaning version.</i></li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comflux: débit contrôlé de l'air comburant</li> <li>• Thermoventilation ambiante excluible et/ou canalisable</li> <li>• Sonde de retour</li> <li>• T d'inspection intégrée avec entretien frontal</li> <li>• Sortie de fumée arrière ou supérieure Ø 80 mm</li> <li>• Double porte (esthétique / technique)</li> <li>• Solutions disponibles avec brasero manuel ou avec nettoyage automatique ABC.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Comflux: flujo controlado del aire de combustión</i></li> <li>• <i>Termo-ventilación ambiente excluible o canalizable</i></li> <li>• <i>Sonda de temperatura de retorno</i></li> <li>• <i>T de inspección integrada con mantenimiento frontal</i></li> <li>• <i>Salida de humo posterior o superior Ø 80 mm</i></li> <li>• <i>Puerta doble, estética y técnica</i></li> <li>• <i>Quemador Limpieza Fácil o limpieza automática.</i></li> </ul> |
|--|---|---|--|

	RAL2100	RAL 3004	RAL 8017	RAL 1035	RAL 9010	RAL 9005		L	W	H	
STYLE	GA	BX	MK	SA	BI	NE	150	620	360	1210	



Zefy/BI

# AQA F - MAIA F

## FluentH

PULIZIA FACILE

A+



### AQA F

6-24 5S ★★★★★ D.M. 186

	24,3 - 7,6 kW
	22 - 7,2 kW
	19,5 - 5,8 kW
	2,5 - 1,4 kW
	90,5 - 95 %
	5 - 1,7 kg/h
	35 kg

### AQA F

8-30 ★★★★★ D.M. 186

	28,8 - 9,5 kW
	26,7 - 9 kW
	24 - 7,6 kW
	2,7 - 1,4 kW
	92,3 - 94,4 %
	6,2 - 2,1 kg/h
	40 kg

### MAIA F

6-24 ★★★★★ D.M. 186

	24,3 - 7,6 kW
	22 - 7,2 kW
	19,5 - 5,8 kW
	2,5 - 1,4 kW
	90,5 - 95 %
	5 - 1,7 kg/h
	35 kg

### MAIA F

9-34 ★★★★★ D.M. 186

	34,3 - 8,8 kW
	31 - 8,3 kW
	28,5 - 6,6 kW
	2,5 - 1,7 kW
	90,5 - 95 %
	7,1 - 1,8 kg/h
	40 kg



STYLE BX

**Rivestimento in acciaio**  
Steel casing  
Revêtement en acier  
Acabado en acero

GLASS SA

**Rivestimento in vetro**  
Glass panels  
Revêtement en verre  
Revestimiento de vidrio

CLASSIC SA

**Rivestimento in ceramica**  
Ceramic panels  
Revêtement en céramique  
Revestimiento de mayólica

- Comflux: flusso controllato dell'aria comburente
- Termoventilazione ambiente escludibile
- Sonda di ritorno
- Uscita fumi posteriore Ø 80 mm (6-24 5s) Ø 100 mm (8-30 / 9-34)
- Cassetto Easy Clean
- Doppia porta (estetica / tecnica)
- Pulizia braciore disponibile con soluzione Pulizia Facile o automatica ABC.

- *Comflux: controlled flow of combustion air*
- *Frontal hot air diffusion (can be excluded)*
- *Return temperature probe*
- *Back smoke outlet Ø 80 mm (6-24 5s) Ø 100 mm (8-30 / 9-34)*
- *Ash drawer Easy Clean*
- *Double door, aesthetic and technical*
- *Burn pot available in Easy Clean or automatic cleaning version.*

- Comflux: débit contrôlé de l'air comburant
- La thermoventilation ambiante peut être exclue
- Sonde de retour
- Sortie de fumée arrière Ø 80 mm (6-24 5s) Ø 100 mm (8-30 / 9-34)
- Tiroir Easy Clean
- Double porte (esthétique / technique)
- Nettoyage du foyer disponible avec la solution de nettoyage facile ou automatique ABC.

- *Comflux: flujo controlado del aire de combustión*
- *Termo-ventilación ambiente excludible Sonda de temperatura de retorno*
- *Salida de humo posterior Ø 80 mm (6-24 5s) Ø 100 mm (8-30 / 9-34)*
- *Cajón de cenizas Easy Clean*
- *Puerta doble, estética y técnica*
- *Quemador Limpieza Fácil o limpieza automática.*

	RAL2100	RAL 7036	RAL 3004	RAL 8017	RAL 1035	RAL 9010	RAL 9005	6-24/6-24 5S	8-30/9-34	L	W	6-24/6-24 5S	8-30/9-34
	GA	GR	BX	MK	SA	BI	NE	KG	KG			H	H
STYLE	•		•	•	•	•	•	165	180	600	580	1120	1210
GLASS			•	•	•	•	•	170	185	600	580	1120	1210
CLASSIC		•	•	•	•	•		190	205	600	580	1120	1210





Aqa F/BX

# AQA X

## FluenTH



### 6-24 5S ★★★★★ D.M. 186

	24,3 - 7,6 kW
	22 - 7,2 kW
	19,5 - 5,8 kW
	2,5 - 1,4 kW
	90,5 - 95 %
	5 - 1,7 kg/h
	35 kg

### 8-30 ★★★★★ D.M. 186

	28,8- 9,5 kW
	26,7 - 9 kW
	24 - 7,6 kW
	2,7 - 1,4 kW
	92,3 - 94,4 %
	6,2 - 2,1 kg/h
	40 kg



SA

#### Rivestimento in acciaio

Steel casing  
Revêtement en acier  
Acabado en acero

- |   |   |  |  |
|---|---|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comflux: flusso controllato dell'aria comburente</li> <li>• Termoventilazione ambiente escludibile</li> <li>• Sonda di ritorno</li> <li>• Uscita fumi posteriore Ø 80 mm (6-24 5s) Ø 100 mm (8-30)</li> <li>• Cassetto Easy Clean</li> <li>• Doppia porta (estetica / tecnica)</li> <li>• Pulizia braciore disponibile con soluzione Pulizia Facile o automatica ABC.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Comflux: controlled flow of combustion air</i></li> <li>• <i>Frontal hot air diffusion (can be excluded)</i></li> <li>• <i>Return temperature probe</i></li> <li>• <i>Back smoke outlet Ø 80 mm (6-24 5s) Ø 100 mm (8-30)</i></li> <li>• <i>Ash drawer Easy Clean</i></li> <li>• <i>Double door, aesthetic and technical</i></li> <li>• <i>Burn pot available in Easy Clean or automatic cleaning version.</i></li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comflux: débit contrôlé de l'air comburant</li> <li>• La thermoventilation ambiante peut être exclue</li> <li>• Sonde de retour</li> <li>• Sortie de fumée arrière Ø 80 mm (6-24 5s) Ø 100 mm (8-30)</li> <li>• Tiroir Easy Clean</li> <li>• Double porte (esthétique / technique)</li> <li>• Nettoyage du foyer disponible avec la solution de nettoyage facile ou automatique ABC.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Comflux: flujo controlado del aire de combustión</i></li> <li>• <i>Termo-ventilación ambiente excludible Sonda de temperatura de retorno</i></li> <li>• <i>Salida de humo posterior Ø 80 mm (6-24 5s) Ø 100 mm (8-30)</i></li> <li>• <i>Cajón de cenizas Easy Clean</i></li> <li>• <i>Puerta doble, estética y técnica</i></li> <li>• <i>Quemador Limpieza Fácil o limpieza automática.</i></li> </ul> |
|---|---|--|--|

RAL2100	RAL 3004	RAL 8017	RAL 1035	RAL 9010	RAL 9005	6-24 5S	8-30					
GA	BX	MK	SA	BI	NE	KG	KG	L	W	H		
•	•	•	•	•	•	190	200	530	560	1120		





Aqa X/NE

# FIT I

## FluentH



### 6-24 5S ★★★★★ D.M. 186

	24,3 - 7,6 kW
	22 - 7,2 kW
	19,5 - 5,8 kW
	2,5 - 1,4 kW
	90,5 - 95 %
	5 - 1,7 kg/h
	35 kg

### 8-30 ★★★★★ D.M. 186

	28,8- 9,5 kW
	26,7 - 9 kW
	24 - 7,6 kW
	2,7 - 1,4 kW
	92,3 - 94,4 %
	6,2 - 2,1 kg/h
	42 kg



#### STYLE SA

**Rivestimento in acciaio**  
Steel casing  
Revêtement en acier  
Acabado en acero

#### GLASS NE

**Rivestimento in vetro**  
Glass panels  
Revêtement en verre  
Revestimiento de vidrio

#### CLASSIC BX

**Rivestimento in ceramica**  
Ceramic panels  
Revêtement en céramique  
Revestimiento de mayólica

- Comflux: flusso controllato dell'aria comburente
- Termoventilazione ambiente escludibile
- Sonda di ritorno
- T d'ispezione integrata con manutenzione frontale
- Uscita fumi posteriore o superiore Ø 100 mm
- Cassetto Easy Clean
- Doppia porta (estetica / tecnica)
- Pulizia braciore disponibile con soluzione Pulizia Facile o automatica ABC.

- *Comflux: controlled flow of combustion air*
- *Frontal hot air diffusion (can be excluded)*
- *Return temperature probe*
- *Built-in T-inspection with frontal maintenance*
- *Top or back smoke outlet Ø 100 mm*
- *Ash drawer Easy Clean*
- *Double door, aesthetic and technical*
- *Burn pot available in Easy Clean or automatic cleaning version.*

- Comflux: débit contrôlé de l'air comburant
- La thermoventilation ambiante peut être exclue
- Sonde de retour
- T d'inspection intégrée avec entretien frontal
- Sortie de fumée arrière ou supérieure Ø 100 mm
- Tiroir Easy Clean
- Double porte (esthétique / technique)
- Nettoyage du foyer disponible avec la solution de nettoyage facile ou automatique ABC.

- *Comflux: flujo controlado del aire de combustión*
- *Termo-ventilación ambiente excluible*
- *Sonda de temperatura de retorno*
- *T de inspección integrada con mantenimiento frontal*
- *Salida de humo posterior o superior Ø 100 mm*
- *Cajón de cenizas Easy Clean*
- *Puerta doble, estética y técnica*
- *Quemador Limpieza Fácil o limpieza automática.*

	RAL2100	RAL 7036	RAL 3004	RAL 8017	RAL 1035	RAL 9010	RAL 9005	6-24 5S	8-30	L	W	H
	<span style="background-color: #8B4513; color: white; border-radius: 50%; padding: 2px;">GA</span>	<span style="background-color: #A9A9A9; color: white; border-radius: 50%; padding: 2px;">GR</span>	<span style="background-color: #8B4513; color: white; border-radius: 50%; padding: 2px;">BX</span>	<span style="background-color: #8B4513; color: white; border-radius: 50%; padding: 2px;">MK</span>	<span style="background-color: #8B4513; color: white; border-radius: 50%; padding: 2px;">SA</span>	<span style="background-color: #A9A9A9; color: white; border-radius: 50%; padding: 2px;">BI</span>	<span style="background-color: black; color: white; border-radius: 50%; padding: 2px;">NE</span>					
STYLE	•		•	•	•	•	•	190	200	865	470	1225
GLASS			•		•	•	•	180	190	865	470	1225
CLASSIC		•	•		•	•	•	200	210	865	470	1225





FIT I Style/SA

# FIT I X

## FluentH



### 6-24 5S ★★★★★ D.M. 186

	24,3 - 7,6 kW
	22 - 7,2 kW
	19,5 - 5,8 kW
	2,5 - 1,4 kW
	90,5 - 95 %
	5 - 1,7 kg/h
	35 kg

### 8-30 ★★★★★ D.M. 186

	28,8- 9,5 kW
	26,7 - 9 kW
	24 - 7,6 kW
	2,7 - 1,4 kW
	92,3 - 94,4 %
	6,2 - 2,1 kg/h
	42 kg



GA

#### Rivestimento in acciaio

Steel casing  
Revêtement en acier  
Acabado en acero

- |   |  |  |  |
|---|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comflux: flusso controllato dell'aria comburente</li> <li>• Termoventilazione ambiente escludibile</li> <li>• Sonda di ritorno</li> <li>• T d'ispezione integrata con manutenzione frontale</li> <li>• Uscita fumi posteriore o superiore Ø 100 mm</li> <li>• Cassetto Easy Clean</li> <li>• Doppia porta (estetica / tecnica)</li> <li>• Pulizia braciore disponibile con soluzione Pulizia Facile o automatica ABC.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Comflux: controlled flow of combustion air</i></li> <li>• <i>Frontal hot air diffusion (can be excluded)</i></li> <li>• <i>Return temperature probe</i></li> <li>• <i>Built-in T-inspection with frontal maintenance</i></li> <li>• <i>Top or back smoke outlet Ø 100 mm</i></li> <li>• <i>Ash drawer Easy Clean</i></li> <li>• <i>Double door, aesthetic and technical</i></li> <li>• <i>Burn pot available in Easy Clean or automatic cleaning version.</i></li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comflux: débit contrôlé de l'air comburant</li> <li>• La thermoventilation ambiant peut être exclue</li> <li>• Sonde de retour</li> <li>• T d'inspection intégrée avec entretien frontal</li> <li>• Sortie de fumée arrière ou supérieure Ø 100 mm</li> <li>• Tiroir Easy Clean</li> <li>• Double porte (esthétique / technique)</li> <li>• Nettoyage du foyer disponible avec la solution de nettoyage facile ou automatique ABC.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Comflux: flujo controlado del aire de combustión</i></li> <li>• <i>Termo-ventilación ambiente excludible Sonda de temperatura de retorno</i></li> <li>• <i>T de inspección integrada con mantenimiento frontal</i></li> <li>• <i>Salida de humo posterior o superior Ø 100 mm</i></li> <li>• <i>Cajón de cenizas Easy Clean</i></li> <li>• <i>Puerta doble, estética y técnica</i></li> <li>• <i>Quemador Limpieza Fácil o limpieza automática.</i></li> </ul> |
|---|--|--|--|

RAL2100	RAL 3004	RAL 8017	RAL 1035	RAL 9010	RAL 9005	5S	4	L	W	H	
GA	BX	MK	SA	BI	NE			790	440	1200	
•	•	•	•	•	•	190	200				



FIT IX/BI

# KUCINA

## FluenTH



**18 kW** ★★★★★ D.M.186

	19,8 - 5,1 kW
	18 - 4,9 kW
	14 - 3,8 kW
	4 - 1,1 kW
	91,5 - 96,5 %
	4 - 1 kg/h
	25 kg



- Piano scaldavivande
- Ruote posteriori per movimentazione
- Altezza regolabile
- Sonda di ritorno
- Coassiale superiore uscita fumi Ø 80 mm / Ingresso aria Ø 130 mm
- Doppia porta (estetica / tecnica)
- Braciare manuale.

- *Food heating surface*
- *Casters for moving*
- *Adjustable height*
- *Return temperature probe*
- *Top coaxial smoke outlet Ø 80 mm / primary air Ø 130 mm*
- *Double door, aesthetic and technical*
- *Manual burn pot cleaning.*

- Plateau de chauffe
- Roues arrière pour la manutention
- Réglable en hauteur
- Sonde de retour
- Sortie de fumée supérieure coaxiale Ø 80 mm / Entrée d'air Ø 130 mm
- Double porte (esthétique / technique)
- Brasero manuel.

- *Calentador de comida*
- *Ruedas para su manejo*
- *Altura adaptable*
- *Sonda de temperatura de retorno*
- *Salida de humo coaxial superior Ø 80 mm / entrada de aire Ø 130 mm*
- *Puerta doble, estética y técnica*
- *Limpeza manual del quemador.*

RAL 9005			L	W	H	
•	140	600	610	890/960		



# YNCAS

## FluenTH

PULIZIA FACILE

A+



**24 kW** ★★★★★ D.M. 186

	24,8 - 6,6 kW
	23 - 6,3 kW
	18,5 - 4,8 kW
	4,5 - 1,5 kW
	93 - 95 %
	5,1 - 1,4 kg/h
	35 kg



- Comflux: flusso controllato dell'aria comburente
- Corpo macchina scorrevole
- Termoventilazione ambiente escludibile
- Sonda di ritorno
- T d'ispezione integrata con manutenzione frontale
- Uscita fumi superiore Ø 100 mm
- Cassetto Easy Clean
- Doppia porta (estetica / tecnica)
- Pulizia facile del braciere.

- *Comflux: controlled flow of combustion air*
- *Sliding structure*
- *Frontal hot air diffusion (can be excluded)*
- *Return temperature probe*
- *Built-in T-inspection with frontal maintenance*
- *Top smoke outlet Ø 100 mm*
- *Ash drawer Easy Clean*
- *Double door, aesthetic and technical*
- *Easy Clean burn pot.*

- Comflux: débit contrôlé de l'air de combustion
- Corps coulissant
- La ventilation thermique ambiante peut être exclue
- Sonde de retour
- Inspection intégrée avec entretien frontal
- Sortie de fumée supérieure Ø 100 mm
- Tiroir Easy Clean
- Double porte (esthétique / technique)
- Nettoyage facile de brasero.

- *Comflux: flujo controlado del aire de combustión*
- *Estructura deslizante*
- *Termo-ventilación ambiente excluible*
- *Sonda de temperatura de retorno*
- *T de inspección integrada con mantenimiento frontal*
- *Salida de humo superior Ø 100 mm*
- *Cajón de cenizas Easy Clean*
- *Puerta doble, estética y técnica*
- *Quemador Limpieza Fácil.*

	RAL 9005		L	W	H
Corpo macchina - Heating body - Corps de chauffe - Cuerpo de la estufa	•	150	640	760	868
Cornice (misure esterne) Frame (external dimensions) Cadre (mesures externes) - Marco (medidas exteriores)	•		760	15	90







# AQA F CS

## FluenTH



### 4-15 ★★★★★ D.M. 186

	16,4 - 4,4 kW
	15,0 - 4,0 kW
	15,0 - 4,0 kW
	91,2 - 90,6 %
	3,5 - 0,9 kg/h
	35 kg

### 4-20 ★★★★★ D.M. 186

	20,9 - 4,4 kW
	19,3 - 4,0 kW
	19,3 - 4,0 kW
	92,5 - 90,6 %
	4,4 - 0,9 kg/h
	35 kg

### 4-25 ★★★★★ D.M. 186

	24,8 - 7,1 kW
	23,1 - 6,6 kW
	23,1 - 6,6 kW
	93,0 - 93,0 %
	5,3 - 1,5 kg/h
	35 kg

### 6-20 5S ★★★★★ D.M. 186

	21,5 - 6,3 kW
	19,8 - 5,9 kW
	19,8 - 5,9 kW
	92,0 - 93,9 %
	4,5 - 1,3 kg/h
	35 kg



#### STYLE NE

**Rivestimento in acciaio**  
Steel casing  
Revêtement en acier  
Acabado en acero

#### GLASS SA

**Rivestimento in vetro**  
Glass panels  
Revêtement en verre  
Revestimiento de vidrio

#### CLASSIC BX

**Rivestimento in ceramica**  
Ceramic panels  
Revêtement en céramique  
Revestimiento de mayólica

- Comflux: flusso controllato dell'aria comburente
- Braciare con pulizia automatica ABC
- Camera di combustione stagna (versione 6-20 5s)
- Sonda di ritorno
- Cassetto Easy Clean
- Uscita fumi posteriore Ø 80 mm
- Doppia porta (estetica / tecnica)

- *Comflux: controlled flow of combustion air*
- *Automatic burn pot cleaning*
- *Sealed combustion chamber (6-20 5s version)*
- *Return temperature probe*
- *Ash drawer Easy Clean*
- *Back smoke outlet Ø 80 mm*
- *Double door, aesthetic and technical.*

- Comflux: débit contrôle de l'air de combustion
- Brasier avec nettoyage automatique ABC
- Chambre de combustion étanche (version 6-20 5s)
- Sonde de retour
- Tiroir Easy Clean
- Sortie de fumée arrière Ø 80 mm
- Double porte (esthétique / technique).

- *Comflux: flujo controlado del aire de combustión*
- *Quemador con limpieza automática*
- *Cámara de combustión sellada (versión 6-20 5s)*
- *Sonda de temperatura de retorno*
- *Cajón de cenizas Easy Clean*
- *Salida de humo posterior Ø 80 mm*
- *Puerta doble, estética y técnica.*

	RAL2100	RAL 7036	RAL 3004	RAL 8017	RAL 1035	RAL 9010	RAL 9005		L	W	H
	GA	GR	BX	MK	SA	BI	NE				
STYLE	●		●	●	●	●	●	190	600	580	1210
GLASS			●		●	●	●	195	600	580	1210
CLASSIC		●	●		●	●		215	600	580	1210





AQA F CS/MK

# AQA

AQA CLASSIC

Top in maiolica dello stesso colore dei fianchi.  
*Majolica top in the same colour as the side panels.*  
Top en faïence de la même couleur que les côtés.  
*Tapa de mayólica del mismo color que los laterales.*

▼



AQA STYLE

Top in vetro temprato.  
*Tempered glass top.*  
 Top en verre trempé.  
*Tapa de cristal templado.*



Top in vetro temprato dello stesso colore dei fianchi.  
*Tempered glass top in the same colour as the side panels.*  
 Top en verre trempé de la même couleur que les côtés.  
*Tapa de cristal templado del mismo color que los laterales.*



# FIT CS X

## FluenTH



### 4-15 ★★★★★ D.M. 186

	16,4 - 4,4 kW
	15,0 - 4,0 kW
	15,0 - 4,0 kW
	91,2 - 90,6 %
	3,5 - 0,9 kg/h
	35 kg

### 4-20 ★★★★★ D.M. 186

	20,9 - 4,4 kW
	19,3 - 4,0 kW
	19,3 - 4,0 kW
	92,5 - 90,6 %
	4,4 - 0,9 kg/h
	35 kg

### 4-25 ★★★★★ D.M. 186

	24,8 - 7,1 kW
	23,1 - 6,6 kW
	23,1 - 6,6 kW
	93,0 - 93,0 %
	5,3 - 1,5 kg/h
	35 kg

### 6-20 5s ★★★★★ D.M. 186

	21,5 - 6,3 kW
	19,8 - 5,9 kW
	19,8 - 5,9 kW
	92,0 - 93,9 %
	4,5 - 1,3 kg/h
	35 kg



GA

#### Rivestimento in acciaio

Steel casing  
Revêtement en acier  
Acabado en acero

- Comflux: flusso controllato dell'aria comburente
- Braciare con pulizia automatica ABC
- Camera di combustione stagna (versione 6-20 5s)
- Sonda di ritorno
- T d'ispezione con manutenzione frontale
- Cassetto Easy Clean
- Uscita fumi posteriore o superiore Ø 100 mm
- Doppia porta (estetica / tecnica).

- *Comflux: controlled flow of combustion air*
- *Automatic burn pot cleaning*
- *Sealed combustion chamber (6-20 5s version)*
- *Return temperature probe*
- *Built-in T-inspection with frontal maintenance*
- *Ash drawer Easy Clean*
- *Top or back smoke outlet Ø 100 mm*
- *Double door, aesthetic and technical.*

- Comflux: débit contrôle de l'air de combustion
- Brasero avec nettoyage automatique ABC
- Chambre de combustion étanche (version 6-20 5s)
- Sonde de retour
- Inspection intégrée avec entretien frontal
- Tiroir Easy Clean
- Sortie de fumée arrière ou supérieure Ø 100 mm
- Double porte (esthétique / technique).

- *Comflux: flujo controlado del aire de combustión*
- *Quemador con limpieza automática*
- *Cámara de combustión sellada (versión 6-20 5s)*
- *Sonda de temperatura de retorno*
- *T de inspección integrada con mantenimiento frontal*
- *Cajón de cenizas Easy Clean*
- *Salida de humo posterior o superior Ø 100 mm*
- *Puerta doble, estética y técnica.*

RAL2100	RAL 3004	RAL 8017	RAL 1035	RAL 9010	RAL 9005		L	W	H	
GA	BX	MK	SA	BI	NE	220	790	485	1200	



FIT CS X/SA

# FIT CS

## FluenTH



### 4-15 ★★★★★ D.M. 186

	16,4 - 4,4 kW
	15,0 - 4,0 kW
	15,0 - 4,0 kW
	91,2 - 90,6 %
	3,5 - 0,9 kg/h
	35 kg

### 4-20 ★★★★★ D.M. 186

	20,9 - 4,4 kW
	19,3 - 4,0 kW
	19,3 - 4,0 kW
	92,5 - 90,6 %
	4,4 - 0,9 kg/h
	35 kg

### 4-25 ★★★★★ D.M. 186

	24,8 - 7,1 kW
	23,1 - 6,6 kW
	23,1 - 6,6 kW
	93,0 - 93,0 %
	5,3 - 1,5 kg/h
	35 kg

### 6-20 5s ★★★★★ D.M. 186

	21,5 - 6,3 kW
	19,8 - 5,9 kW
	19,8 - 5,9 kW
	92,0 - 93,9 %
	4,5 - 1,3 kg/h
	35 kg



#### STYLE SA

**Rivestimento in acciaio**  
Steel casing  
Revêtement en acier  
Acabado en acero

#### GLASS BX

**Rivestimento in vetro**  
Glass panels  
Revêtement en verre  
Revestimiento de vidrio

#### CLASSIC BI

**Rivestimento in ceramica**  
Ceramic panels  
Revêtement en céramique  
Revestimiento de mayólica

- Comflux: flusso controllato dell'aria comburente
- Braciare con pulizia automatica ABC
- Camera di combustione stagna (versione 6-20 5s)
- Sonda di ritorno
- T d'ispezione con manutenzione frontale
- Cassetto Easy Clean
- Uscita fumi posteriore o superiore Ø 100 mm
- Doppia porta (estetica / tecnica).

- *Comflux: controlled flow of combustion air*
- *Automatic burn pot cleaning*
- *Sealed combustion chamber (6-20 5s version)*
- *Return temperature probe*
- *Built-in T-inspection with frontal maintenance*
- *Ash drawer Easy Clean*
- *Top or back smoke outlet Ø 100 mm*
- *Double door, aesthetic and technical.*

- Comflux: débit contrôle de l'air de combustion
- Brasier avec nettoyage automatique ABC
- Chambre de combustion étanche (version 6-20 5s)
- Sonde de retour
- Inspection intégrée avec entretien frontal
- Tiroir Easy Clean
- Sortie de fumée arrière ou supérieure Ø 100 mm
- Double porte (esthétique / technique).

- *Comflux: flujo controlado del aire de combustión*
- *Quemador con limpieza automática*
- *Cámara de combustión sellada (versión 6-20 5s)*
- *Sonda de temperatura de retorno*
- *T de inspección integrada con mantenimiento frontal*
- *Cajón de cenizas Easy Clean*
- *Salida de humo posterior o superior Ø 100 mm*
- *Puerta doble, estética y técnica.*

	RAL2100	RAL 7036	RAL 3004	RAL 8017	RAL 1035	RAL 9010	RAL 9005				
	GA	GR	BX	MK	SA	BI	NE	KG	L	W	H
STYLE	•		•	•	•	•	•	190	865	470	1225
GLASS			•		•	•	•	200	865	470	1225
CLASSIC		•	•		•	•		220	865	470	1225







FIT CS/GA

# CTU 5S CS - CTU L CS

FluenTH



## CTU 5S CS

7-22 ★★★★★ D.M. 186

	24,3 - 7,3 kW
	22,4 - 6,7 kW
	22,4 - 6,7 kW
	92,1 - 92,3 %
	5,2 - 1,5 kg/h
	60 kg

## CTU 5S CS

7-26 ★★★★★ D.M. 186

	28,3 - 7,3 kW
	26,1 - 6,7 kW
	26,1 - 6,7 kW
	92,3 - 92,3 %
	6,0 - 1,5 kg/h
	60 kg

## CTU L 1,5 CS

8-32 ★★★★★ D.M. 186

	34,5 - 8,6 kW
	31,5 - 7,8 kW
	31,5 - 7,8 kW
	91,2 - 90,7 %
	7,3 - 1,8 kg/h
	60 kg



GA

### Rivestimento in acciaio

Steel casing  
Revêtement en acier  
Acabado en acero

- ASIA: regolazione automatica dell'aria comburente
- Braciere con pulizia automatica ABC
- Sonda di ritorno
- Abbattitore ceneri (solo versione "5s")
- Cassetto Easy Clean XL
- Uscita fumi posteriore (CTU L 1,5 CS) o superiore (CTU 5s CS) Ø 100 mm
- Doppia porta (estetica / tecnica).
- ASIA: controlled flow of combustion air
- Automatic burn pot cleaning
- Return temperature probe
- Ash catcher (only 5s version)
- Ash drawer Easy Clean XL
- Top (CTU L 1,5 CS) or back (CTU 5s CS) smoke outlet Ø 100 mm
- Double door, aesthetic and technical.
- ASIA: réglage automatique de l'air comburant
- Braseiro avec nettoyage automatique ABC
- Sonde de retour
- Décanteur à cendres (seulement en version "5s")
- Tiroir Easy Clean XL (CTU L 1,5 CS) ou supérieure (CTU 5s CS) Ø 100 mm
- Double porte (esthétique / technique).
- ASIA: flujo controlado del aire de combustión
- Quemador con limpieza automática
- Sonda de temperatura de retorno (sólo versión "5s")
- Batidor de cenizas (sólo versión "5s")
- Cajón de cenizas Easy Clean XL
- Salida de humo posterior (CTU L 1,5 CS) o superior (CTU 5s CS) Ø 100 mm
- Puerta doble, estética y técnica.

RAL2100	RAL 3004	RAL 8017	RAL 1035	RAL 9010	RAL 9005		L	CTU 5S CS	CTU L CS		
GA	BX	MK	SA	BI	NE	250	720	W	W	H	
•	•	•	•	•	•			800	670	1460	



CUT CS/MK

# CTU 5s - CTU L

## FluenTH



### CTU 5S

7-22 ★★★★★ D.M. 186

	24,3 - 7,3 kW
	22,4 - 6,7 kW
	22,4 - 6,7 kW
	92,1 - 92,3 %
	5,2 - 1,5 kg/h
	60 kg

### CTU 5S

7-26 ★★★★★ D.M. 186

	28,3 - 7,3 kW
	26,1 - 6,7 kW
	26,1 - 6,7 kW
	92,3 - 92,3 %
	6,0 - 1,5 kg/h
	60 kg

### CTU L 1,5

8-32 ★★★★★ D.M. 186

	34,5 - 8,6 kW
	31,5 - 7,8 kW
	31,5 - 7,8 kW
	91,2 - 90,7 %
	7,3 - 1,8 kg/h
	60 kg



- ASIA: regolazione automatica dell'aria comburente
- Braciere con pulizia automatica ABC
- Pulizia fascio tubiero disponibile con soluzione manuale o automatica AEC
- Sonda di ritorno
- Abbattitore ceneri (solo versione "5s")
- Cassetto Easy Clean XL
- Uscita fumi posteriore (CTU L 1,5) o superiore (CTU 5s) Ø 100 mm
- Doppia porta (estetica / tecnica).

- ASIA: controlled flow of combustion air
- Automatic burn pot cleaning
- Manual or automatic heat exchanger cleaning
- Return temperature probe
- Ash catcher (only 5s version)
- Ash drawer Easy Clean XL
- Top (CTU L 1,5) or back (CTU 5s) smoke outlet Ø 100 mm
- Double door, aesthetic and technical.

- ASIA: réglage automatique de l'air comburant
- Brasero avec nettoyage automatique ABC
- Nettoyage du faisceau de tubes disponible avec solution manuelle ou automatique AEC
- Sonde de retour
- Dépoussiéreur de cendres (seulement en version "5s")
- Tiroir Easy Clean XL
- Sortie de fumée arrière (CTU L 1,5) ou supérieure (CTU 5s) Ø 100 mm
- Double porte (esthétique / technique).

- ASIA: flujo controlado del aire de combustión
- Quemador con limpieza automática
- Limpieza manual o automática del intercambiador
- Sonda de temperatura de retorno
- Batidor de cenizas (sólo versión "5s")
- Cajón de cenizas Easy Clean XL
- Salida de humo posterior (CTU L 1,5) o superior (CTU 5s) Ø 100 mm
- Puerta doble, estética y técnica.

RAL 7036			CTU 5S	CTU L		
GR	KG	L	W	W	H	
•	250	710	850	710	1430	



# FIT C

## FluenTH



### 4-15 ★★★★★ D.M. 186

	16,4 - 4,4 kW
	15,0 - 4,0 kW
	15,0 - 4,0 kW
	91,2 - 90,6 %
	3,5 - 0,9 kg/h
	35 kg

### 4-20 ★★★★★ D.M. 186

	20,9 - 4,4 kW
	19,3 - 4,0 kW
	19,3 - 4,0 kW
	92,5 - 90,6 %
	4,4 - 0,9 kg/h
	35 kg

### 4-25 ★★★★★ D.M. 186

	24,8 - 7,1 kW
	23,1 - 6,6 kW
	23,1 - 6,6 kW
	93,0 - 93,0 %
	5,3 - 1,5 kg/h
	35 kg

### 6-20 5S ★★★★★ D.M. 186

	21,5 - 6,3 kW
	19,8 - 5,9 kW
	19,8 - 5,9 kW
	92,0 - 93,9 %
	4,5 - 1,3 kg/h
	35 kg



- Comflux: flusso controllato dell'aria comburente
- Braciare con pulizia automatica ABC
- Camera di combustione stagna (versione 6-20 5s)
- Sonda di ritorno
- T d'ispezione con manutenzione frontale
- Cassetto Easy Clean
- Uscita fumi posteriore o superiore Ø 100 mm
- Doppia porta (estetica / tecnica),

- *Comflux: controlled flow of combustion air*
- *Automatic burn pot cleaning*
- *Sealed combustion chamber (6-20 5s version)*
- *Return temperature probe*
- *Built-in T-inspection with frontal maintenance*
- *Ash drawer Easy Clean*
- *Top or Back smoke outlet Ø 100 mm*
- *Double door, aesthetic and technical.*

- Comflux: débit contrôle de l'air de combustion
- Brasier avec nettoyage automatique ABC
- Chambre de combustion étanche (version 6-20 5s)
- Sonde de retour
- Inspection intégrée avec entretien frontal
- Tiroir Easy Clean
- Sortie de fumée arrière ou supérieure Ø 100 mm
- Double porte (esthétique / technique).

- *Comflux: flujo controlado del aire de combustión*
- *Quemador con limpieza automática*
- *Cámara de combustión sellada (versión 6-20 5s)*
- *Sonda de temperatura de retorno*
- *T de inspección integrada con mantenimiento frontal*
- *Cajón de cenizas*
- *Easy Clean*
- *Salida de humo posterior o superior Ø 100 mm*
- *Puerta doble, estética y técnica.*

RAL 7036					
		L	W	H	
•	180	825	460	1240	



# AQA C F

## FluenTH



### 4-15 ★★★★★ D.M. 186

	16,4 - 4,4 kW
	15,0 - 4,0 kW
	15,0 - 4,0 kW
	91,2 - 90,6 %
	3,5 - 0,9 kg/h
	35 kg

### 4-20 ★★★★★ D.M. 186

	20,9 - 4,4 kW
	19,3 - 4,0 kW
	19,3 - 4,0 kW
	92,5 - 90,6 %
	4,4 - 0,9 kg/h
	35 kg

### 4-25 ★★★★★ D.M. 186

	24,8 - 7,1 kW
	23,1 - 6,6 kW
	23,1 - 6,6 kW
	93,0 - 93,0 %
	5,3 - 1,5 kg/h
	35 kg

### 6-20 5S ★★★★★ D.M. 186

	21,5 - 6,3 kW
	19,8 - 5,9 kW
	19,8 - 5,9 kW
	92,0 - 93,9 %
	4,5 - 1,3 kg/h
	35 kg



- Comflux: flusso controllato dell'aria comburente
- Braciore con pulizia automatica ABC
- Camera di combustione stagna (versione 6-20 5s)
- Sonda di ritorno
- Cassetto Easy Clean
- Uscita fumi posteriore Ø 80 mm
- Doppia porta (estetica / tecnica).

- *Comflux: controlled flow of combustion air*
- *Automatic burn pot cleaning*
- *Sealed combustion chamber (6-20 5s version)*
- *Return temperature probe*
- *Ash drawer Easy Clean*
- *Back smoke outlet Ø 80 mm*
- *Double door, aesthetic and technical.*

- Comflux: débit contrôlé de l'air de combustion
- Brasero avec nettoyage automatique ABC
- Chambre de combustion étanche (version 6-20 5s)
- Sonde de retour
- Tiroir Easy Clean
- Sortie de fumée arrière Ø 80 mm
- Double porte (esthétique / technique).

- *Comflux: flujo controlado del aire de combustión*
- *Quemador con limpieza automática*
- *Cámara de combustión sellada (versión 6-20 5s)*
- *Sonda de temperatura de retorno*
- *Cajón de cenizas*
- *Easy Clean*
- *Salida de humo posterior Ø 80 mm*
- *Puerta doble, estética y técnica.*

RAL 7036					
GR	KG	L	W	H	
•	180	580	590	1350	





# INUX iN-iV

## 65/75/90



### 65 iN - 65 iV ★★★★★ D.M. 186

	7,5 kW
	6,7 kW
	6,7 kW
	89,4 %
	1,7 kg/h

### 75 iN ★★★★★ D.M. 186

	7,9 kW
	6,8 kW
	6,8 kW
	85,6 %
	1,9 kg/h

### 75 iV ★★★★★ D.M. 186

	8,1 kW
	7,3 kW
	7,3 kW
	89,6 %
	1,9 kg/h

### 90 iN - 90 iV ★★★★★ D.M. 186

	10,1 kW
	8,8 kW
	8,8 kW
	87,5 %
	2,3 kg/h



INUX iN 65/75/90

INUX iV 65/75/90

#### Inserto a convezione naturale

Fireplace insert with natural convection  
Insert à convection naturelle  
Chimenea insertable de convección natural

#### Inserto a convezione forzata

Fireplace insert with forced convection  
Insert à convection forcée  
Chimenea insertable de convección forzada

- |   |   |  |   |
|---|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inserto-camino completo di rivestimento</li> <li>• Camera di combustione versione 65 (P 23, L 55, H 30)</li> <li>• Camera di combustione versione 75 (P 23, L 65, H 30)</li> <li>• Camera di combustione versione 90 (P 23, L 81, H 30)</li> <li>• Doppio registro aria comburente</li> <li>• Piano fuoco in refrattario</li> <li>• Uscita fumi superiore Ø 150 mm (versione 90, Ø 180 mm)</li> <li>• Profondità versione ventilata 530 mm.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wood fireplace insert in steel casing</li> <li>• Combustion chamber version 65 (P 23, L 55, H 30)</li> <li>• Combustion chamber version 75 (P 23, L 65, H 30)</li> <li>• Combustion chamber version 90 (P 23, L 81, H 30)</li> <li>• Two registers of primary air</li> <li>• Combustion chamber with refractory base</li> <li>• Top smoke outlet Ø 150 mm (version 90, Ø 18 mm)</li> <li>• Ventilated version depth 530 mm.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Insert-cheminée complet de revêtement</li> <li>• Chambre de combustion version 65 (P 23, L 55, H 30)</li> <li>• Chambre de combustion version 75 (P 23, L 65, H 30)</li> <li>• Chambre de combustion version 90 (P 23, L 81, H 30)</li> <li>• Double registre air comburant</li> <li>• Plan feu en réfractaire</li> <li>• Sortie de fumée supérieure Ø 150 mm, (version 90, Ø 180 mm)</li> <li>• Profondeur version ventilée 530 mm.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Chimenea de leña insertable, acabado en acero</li> <li>• Cámara de combustión versión 65 (P 23, L 55, H 33)</li> <li>• Cámara de combustión versión 75 (P 23, L 65, H 33)</li> <li>• Cámara de combustión versión 90 (P 23, L 81, H 33)</li> <li>• Dos registros de aire primario</li> <li>• Base de cámara de combustión de ladrillo refractario</li> <li>• Salida de humo superior Ø 150 mm, (versión 90, Ø 180 mm)</li> <li>• Profundidad en versión ventilada 530 mm.</li> </ul> |
|---|---|--|---|

	RAL 9005	NE	KG	L	W	H
65	•	90	655	400(iN) - 530(iV)	495	
75	•	100	755	400(iN) - 530(iV)	550	
90	•	120	905	400(iN) - 530(iV)	550	



Riferimento cornice perimetrale da 2 mm di spessore  
Referred to 2mm thick perimeter frame  
Faisant référence à cadre périmétrique 2 mm d'épaisseur  
Refiriéndose a marco perimetral de 2 mm de espesor



# INUX iN-iV 2F/3F

65/75/90



## 65 iN - 65 iV ★★★★★ D.M. 186

	7,5 kW
	6,7 kW
	6,7 kW
	89,4 %
	1,7 kg/h

## 75 iN ★★★★★ D.M. 186

	7,9 kW
	6,8 kW
	6,8 kW
	85,6 %
	1,9 kg/h

## 75 iV ★★★★★ D.M. 186

	8,1 kW
	7,3 kW
	7,3 kW
	89,6 %
	1,9 kg/h

## 90 iN - 90 iV ★★★★★ D.M. 186

	10,1 kW
	8,8 kW
	8,8 kW
	87,5 %
	2,3 kg/h



INUX 2F



INUX 3F

- Insetto-camino completo di rivestimento
- Camera di combustione versione 65 (P 23, L 55, H 30)
- Camera di combustione versione 75 (P 23, L 65, H 30)
- Camera di combustione versione 90 (P 23, L 81, H 30)
- Doppio registro aria comburente
- Piano fuoco in refrattario
- Uscita fumi superiore Ø 150 mm (versione 90, Ø 180 mm)
- Predisposizione alla ventilazione (optional).

**Versione "2F":** ideale per installazioni ad angolo. Due lati con vetrate.

**Versione "3F":** ideale per installazioni frontali panoramiche.

- *Wood fireplace insert in steel casing*
- *Combustion chamber version 65 (P 23, L 55, H 30)*
- *Combustion chamber version 75 (P 23, L 65, H 30)*
- *Combustion chamber version 90 (P 23, L 81, H 30)*
- *Two registers of primary air*
- *Combustion chamber with refractory base*
- *Top smoke outlet Ø 150 mm (version 90, Ø 180 mm)*
- *Forced hot air heating (optional).*

**2F Version:** ideal for corner installation, two glass sides.

**3F Version:** ideal for frontal panoramic installation.

- Insert-cheminée complet de revêtement
- Chambre de combustion version 65 (P 23, L 55, H 30)
- Chambre de combustion version 75 (P 23, L 65, H 30)
- Chambre de combustion version 90 (P 23, L 81, H 30)
- Double registre d'air comburant
- Plan feu en réfractaire
- Sortie de fumée supérieure Ø 150 mm, (version 90, Ø 180 mm)
- Predisposition à la ventilation (optionnel).

**Version "2F":** idéal pour les installations d'angle. Deux côtés vitrés.

**Version "3F":** idéale pour les installations panoramiques en façade.

- *Chimenea de leña insertable, acabado en acero*
- *Cámara de combustión versión 65 (P 23, L 55, H 33)*
- *Cámara de combustión versión 75 (P 23, L 65, H 33)*
- *Cámara de combustión versión 90 (P 23, L 81, H 33)*
- *Dos registros de aire primario*
- *Base de cámara de combustión de ladrillo refractario*
- *Salida de humo superior Ø 150 mm, (versión 90, Ø 180 mm)*
- *Calefacción por aire caliente, opcional.*

**Versión "2F":** ideal para instalaciones de esquina, dos lados de cristal.

**Versión "3F":** ideal para instalaciones frontales panorámicas.

	RAL 9005	NE	KG	L	W	H
65	•	115	680	405(iN) - 540(iV)	500	
75	•	130	780	405(iN) - 540(iV)	550	
90	•	160	930	405(iN) - 540(iV)	550	



Riferimento cornice perimetrale da 5 mm di spessore  
 Referred to 5mm thick perimeter frame  
 Faisant référence à cadre périmétrique 5 mm d'épaisseur  
 Refiriéndose a marco perimetral de 5 mm de espesor



# INUX FREE

65/75/90



## 65 ★★★★★ D.M. 186

	7,5 kW
	6,7 kW
	6,7 kW
	89,2 %
	1,7 kg/h

## 75 ★★★★★ D.M. 186

	8,0 kW
	6,8 kW
	6,8 kW
	85,1 %
	1,9 kg/h

## 90 ★★★★★ D.M. 186

	9,9 kW
	8,6 kW
	8,6 kW
	86,5 %
	2,3 kg/h



INUX FREE  
65/75/90



INUX FREE BOX  
65/75/90



INUX FREE TEE  
65/75/90



INUX FREE IXLP  
65/75/90

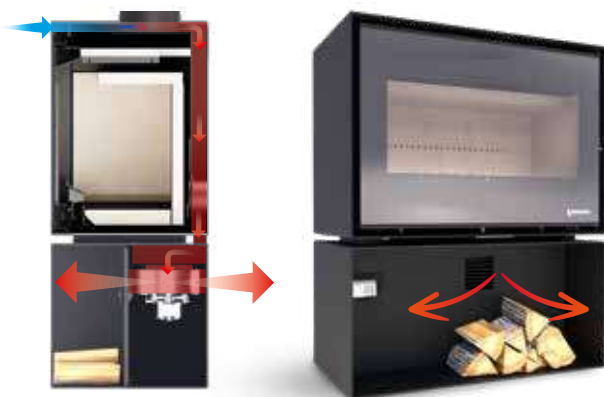
- Camera di combustione versione 65 (P 23, L 55, H 30)
- Camera di combustione versione 75 (P 23, L 65, H 30)
- Camera di combustione versione 90 (P 23, L 81, H 30)
- Doppio registro aria comburente
- Piano fuoco in refrattario
- Uscita fumi superiore Ø 150 mm (versione 90, Ø 180 mm)
- Predisposizione alla ventilazione (optional).

- *Combustion chamber version 65 (P 23, L 55, H 30)*
- *Combustion chamber version 75 (P 23, L 65, H 30)*
- *Combustion chamber version 90 (P 23, L 81, H 30)*
- *Two registers of primary air*
- *Combustion chamber with refractory base*
- *Top smoke outlet Ø 150 mm (version 90, Ø 180 mm)*
- *Forced hot air heating (optional).*

- *Chambre de combustion version 65 (P 23, L 55, H 30)*
- *Chambre de combustion version 75 (P 23, L 65, H 30)*
- *Chambre de combustion version 90 (P 23, L 81, H 30)*
- *Double registre d'air comburant*
- *Plan feu en réfractaire*
- *Sortie de fumée supérieure Ø 150 mm, (version 90, Ø 180 mm)*
- *Prédisposition à la ventilation (optionnel).*

- *Chambre de combustion version 65 (P 23, L 55, H 30)*
- *Chambre de combustion version 75 (P 23, L 65, H 30)*
- *Chambre de combustion version 90 (P 23, L 81, H 30)*
- *Dos registros de aire primario*
- *Base de cámara de combustión de ladrillo refractario*
- *Salida de humo superior Ø 150 mm, (versión 90, Ø 180 mm)*
- *Calefacción por aire caliente, opcional.*

canalizzata - ducted - canalisée - canalizada



ventilata - ventilated - ventilée - ventilada





	RAL 9005	NE	* KG	(L W H)*	BOX (L W H)	TEE (L W H)	IXLP (L W H)
65		•	115	680/405/500	680/405/895	680/405/895	710/435/700
75		•	130	780/405/550	780/405/945	780/405/945	810/440/750
90		•	160	930/405/550	930/405/945	930/405/945	960/440/750



\*Corpo macchina - Heating body - Corps de chauffe - Cuerpo de la estufa

# INUX FREE 2F/3F

65/75/90



## 65 ★★★★★ D.M. 186

	7,5 kW
	6,7 kW
	6,7 kW
	89,4 %
	1,7 kg/h

## 75 ★★★★★ D.M. 186

	7,9 kW
	6,8 kW
	6,8 kW
	85,6 %
	1,9 kg/h

## 90 ★★★★★ D.M. 186

	10,1 kW
	8,8 kW
	8,8 kW
	87,5 %
	2,3 kg/h



INUX 2F FREE



INUX 2F FREE BOX



INUX 3F FREE TEE



INUX 3F FREE IXLP

- Camera di combustione versione 65 (P 23, L 55, H 30)
- Camera di combustione versione 75 (P 23, L 65, H 30)
- Camera di combustione versione 90 (P 23, L 81, H 30)
- Doppio registro aria comburente
- Piano fuoco in refrattario
- Uscita fumi superiore Ø 150 mm (versione 90, Ø 180 mm)
- Predisposizione alla ventilazione (optional).

**Versione "2F":** ideale per installazioni ad angolo. Due lati con vetrate.  
**Versione "3F":** ideale per installazioni frontali panoramiche.

- *Combustion chamber version 65 (P 23, L 55, H 30)*
- *Combustion chamber version 75 (P 23, L 65, H 30)*
- *Combustion chamber version 90 (P 23, L 81, H 30)*
- *Two registers of primary air*
- *Combustion chamber with refractory base*
- *Top smoke outlet Ø 150 mm (version 90, Ø 180 mm)*
- *Forced hot air heating (optional).*

**2F Version:** ideal for corner installation, two glass sides.  
**3F Version:** ideal for frontal panoramic installation.

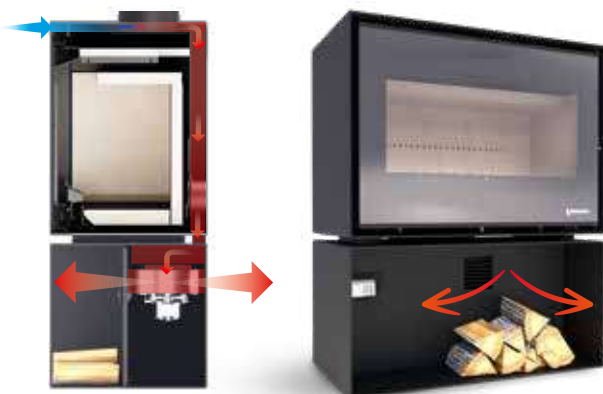
- *Chambre de combustion version 65 (P 23, L 55, H 30)*
- *Chambre de combustion version 75 (P 23, L 65, H 30)*
- *Chambre de combustion version 90 (P 23, L 81, H 30)*
- *Double registre d'air comburant*
- *Plan feu en réfractaire*
- *Sortie de fumée supérieure Ø 150 mm, (version 90, Ø 180 mm)*
- *Prédisposition à la ventilation (optionnel).*

**Version "2F":** idéal pour les installations d'angle. Deux côtés vitrés.  
**Version "3F":** idéale pour les installations panoramiques en façade.

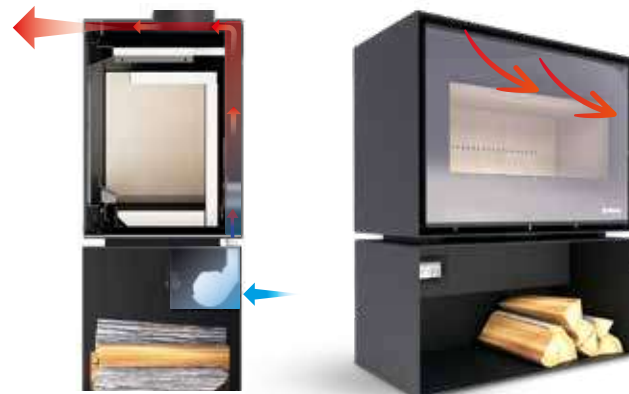
- *Cámara de combustión versión 65 (P 23, L 55, H 33)*
- *Cámara de combustión versión 75 (P 23, L 65, H 33)*
- *Cámara de combustión versión 90 (P 23, L 81, H 33)*
- *Dos registros de aire primario*
- *Base de cámara de combustión de ladrillo refractario*
- *Salida de humo superior Ø 150 mm, (versión 90, Ø 180 mm)*
- *Calefacción por aire caliente, opcional.*

**Versión "2F":** ideal para instalaciones de esquina, dos lados de cristal.  
**Versión "3F":** ideal para instalaciones frontales panorámicas.

canalizzata - ducted - canalisée - canalizada



ventilata - ventilated - ventilée - ventilada







RAL 9005	NE	* KG	(L W H)*	BOX (L W H)	TEE (L W H)	IXLP (L W H)
65	•	115	680/405/505	680/405/895	680/405/895	710/435/700
75	•	130	780/405/550	780/405/945	780/405/945	810/440/750
90	•	160	930/405/550	930/405/945	930/405/945	960/440/750



\*Corpo macchina - Heating body - Corps de chauffe - Cuerpo de la estufa



## INUX, LIBERTÀ CREATIVA

INUX è anche unicità di gusto, spazi, fantasia. Grazie alle numerose composizioni concesse dai diversi moduli funzionali ed estetici disponibili nel catalogo Ungaro, INUX è il progetto che accoglie anche la firma di chi lo ha scelto e da adesso può dar forma al comfort della propria casa.

**1****FREE****2****MODULARE**  
*MODULAR - MODULAIRE - MODULAR*

### **INUX, the creative freedom.**

*INUX is also unique in the terms of taste, space and imagination. Thanks to the numerous compositions of different functional and aesthetic modules available in the Ungaro catalogue, INUX is the project that also reflects the signature of those who has chosen it and shapes the comfort of home.*

### **INUX, liberté créative.**

*INUX est aussi l'unicité du goût, des espaces, de la fantaisie. De nombreuses compositions sont possibles grâce à la variété des différents modules fonctionnels et esthétiques dans le catalogue Ungaro, INUX est le projet qui accueille également ceux qui le choisissent pour façonner le confort de votre maison.*

### **INUX es la libertad creativa.**

*La gama INUX da espacio al gusto y a la imaginación. Gracias a los muchos composiciones otorgadas por los diferentes módulos funcionales y estéticos disponibles en el catálogo de Ungaro, INUX es el proyecto que también cuenta con la firma de quienes ha elegido y ahora puede dar forma al confort de su hogar.*



**3**

### **SOSPESO**

**FIXED TO THE WALL - SUSPENDU - SUSPENDIDO**

# TRIFOGLIO

65/80/90



## 65 - 65 V ★★★★★ D.M.186

	7,5 kW
	6,7 kW
	6,7 kW
	89,2 %
	1,7 kg/h

## 80 ★★★★★ D.M.186

	8,0 kW
	6,8 kW
	6,8 kW
	85,1 %
	1,9 kg/h

## 80 V ★★★★★ D.M.186

	8,2 kW
	7,2 kW
	7,2 kW
	88,3 %
	1,9 kg/h

## 90 - 90 V ★★★★★ D.M.186

	9,9 kW
	8,6 kW
	8,6 kW
	86,5 %
	2,3 kg/h



TRIFOGLIO

TRIFOGLIO

TRIFOGLIO

TRIFOGLIO V

**Con porta del vano legna in vetro**  
Wood container with glass door  
Avec porte de compartiment à bois en verre  
Contenedor de leña con puerta de cristal

**Con porta del vano legna in acciaio effetto pietra**  
Wood container with "Stone" metal print front  
Avec porte du compartiment à bois en acier effet pierre  
Frontal de lámina metálica impresa efecto "Piedra"

**Con ventilazione inclusa nel vano legna**  
Hot air fan built-in in the wood container  
Avec ventilation incluse dans le compartiment à bois  
Ventilador de aire caliente integrado en el contenedor de leña

- Camera di combustione versione 65 (P 23, L 55, H 30)
- Camera di combustione versione 80 (P 23, L 65, H 30)
- Camera di combustione versione 90 (P 23, L 81, H 30)
- Doppio registro aria comburente
- Piano fuoco in refrattario
- Uscita fumi superiore Ø 150 mm (versione 90, Ø 180 mm)
- Predisposizione alla ventilazione.

- Combustion chamber version 65 (P 23, L 55, H 30)
- Combustion chamber version 80 (P 23, L 65, H 30)
- Combustion chamber version 90 (P 23, L 81, H 30)
- Two registers of primary air
- Combustion chamber with refractory base
- Top smoke outlet Ø 150 mm (version 90, Ø 180 mm)
- Forced hot air heating.

- Chambre de combustion version 65 (P 23, L 55, H 30)
- Chambre de combustion version 80 (P 23, L 65, H 30)
- Chambre de combustion version 90 (P 23, L 81, H 30)
- Double registre d'air comburant
- Plan feu en réfractaire
- Sortie de fumée supérieure Ø 150 mm, (version 90, Ø 180 mm)
- Prêdisposition à la ventilation.

- Cámara de combustión versión 65 (P 23, L 55, H 30)
- Cámara de combustión versión 80 (P 23, L 65, H 30)
- Cámara de combustión versión 90 (P 23, L 81, H 30)
- Dos registros de aire primario
- Base de cámara de combustión de ladrillo refractario
- Salida de humo superior Ø 150 mm, (versión 90, Ø 180 mm)
- Calefacción por aire caliente.

	RAL 9005	NE	KG	L	W	H
65 - 65V	•	155	750	400	860	
80 - 80V	•	180	850	400	950	
90 - 90V	•	180	1000	400	950	



# MONO



## TSL620 ★★★★★ D.M. 186

	20,5 kW
	17,6 kW
	9,8 kW
	7,8 kW
	85,7 %
	4,9 kg/h

## TSL618 ★★★★★ D.M. 186

	18,4 kW
	15,9 kW
	8,5 kW
	7,4 kW
	86,3 %
	4,3 kg/h



MONO

MONO

MONO BASE

### Vetro Nero

Black glass  
Verre noir  
Vidrio negro

### Alluminio grecato effetto legno

Corrugated aluminium with "Wood" print  
Aluminium ondulé effet bois  
Aluminio corrugado efecto "Madera"

- Elementi idraulici inclusi comprensivi di vaso d'espansione (sistema idraulico a vaso chiuso)
- Accumulo di acqua tecnica di 60 litri
- Doppio registro aria comburente (frontale manuale, posteriore automatizzato)
- Sistema bypass sulla maniglia per accensione rapida
- Camera di combustione P 32, L 54, H 40
- Pezzatura legna fino a 50 cm
- Doppio vetro porta
- Predisposizione ACS (optional).

- *Hydraulic elements including expansion vessel (sealed vessel)*
- *Technical water storage tank of 60 litres*
- *Double registers of combustion air (the frontal is manual, the rear one is automated)*
- *Bypass system connected to the door handle for fast ignition*
- *Combustion chamber P 32, L 54, H 40*
- *Logs length up to 50 cm*
- *Door with double glass*
- *DHW heating (optional).*

- Éléments hydrauliques inclus, y compris le vase d'expansion (système hydraulique à vase fermé)
- Stockage d'eau technique de 60 litres
- Double registre air comburant (avant manuel, arrière automatisé)
- Système de dérivation sur la poignée pour un allumage rapide
- Chambre de combustion P 32, L 54, H 40
- Taille du bois jusqu'à 50 cm
- Double vitrage porte
- Prédiposition ACS (en option).

- *Elementos hidráulicos incluidos. También vaso de expansión para circuito hidráulico de vaso cerrado*
- *Acumulación de agua técnica de 60 litros.*
- *Dos registros de aire primario (delantero manual, trasero automatizado)*
- *Mecanismo de bypass conectado a la manija del hogar un encendido rápido*
- *Cámara de combustión P 32, L 54, H 40*
- *Longitud de troncos de hasta 50 cm*
- *Puerta con doble vidrio*
- *Preparación de ACS (opcional)*

*RAL 9005	*RAL 9010	KG	L	W	H
●	●	200	880	550	1320



Disponibile in diversi rivestimenti anche personalizzabili e in versione senza rivestimento completa di cornice contorno bocca (MONO BASE) per la realizzazione di un prodotto completamente su misura.

Available in various finishes, also customized, and in addition a nude version MONO BASE with perimeter frame prepared for cladding with plasterboard, for completely customized installation.

Disponibile en plusieurs revêtements également personnalisables et dans la version sans revêtement, pourvu de contour (MONO BASE) pour la réalisation d'un produit complètement sur mesure.

Disponibile en diferentes acabados, también personalizados y en versión sin MONO BASE, la estructura predispueta para revestimiento con placa de pladur, el macro perimetral incluido.

\*Pannelli laterali - Side panels - Panneaux latéraux - Paneles laterales



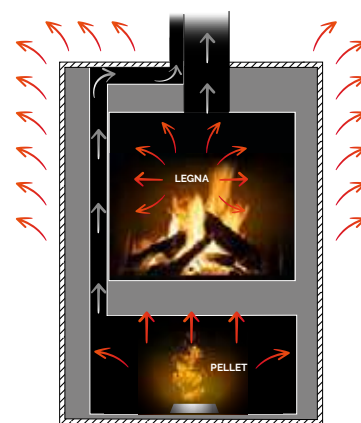
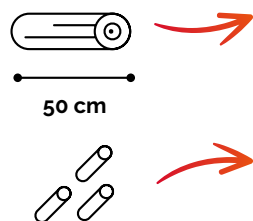
MONO/PSG

# COMBO Air



**PELLET, PELLET, PELLET, PELLET** ★★★★★ D.M. 186  
**LEGNA, WOOD, BOIS, LEÑA** ★★★★★ D.M. 186

	10,1/8,2 - 4,4 kW
	8,9/8,8 - 4,2 kW
	8,9/8,8 - 4,2 kW
	88,1/88,3 - 95,5 %
	2,1/1,9 - 0,9 kg/h
	30 kg



STYLE **BI**

**Rivestimento in acciaio**  
 Steel casing  
 Revêtement en acier  
 Acabado en acero

**Schema scambio COMBO Air**  
 Heat exchange of Combo Air  
 Schema échange Combo Air  
 Esquema de intercambio de calor modelo Combo Air

- Comflux: flusso controllato dell'aria comburente (Pellet)
  - Due camere di combustione rispettivamente alimentate a legna (fino a 50 cm) e pellet
  - Doppio registro aria comburente per il focolare legna
  - Tre ventole di diffusione aria calda, una canalizzabile
  - Uscita fumi superiore Ø 200 mm
  - Porte focolari indipendenti
  - Braciere manuale per il focolare pellet.
- *Comflux: controlled flow of combustion air for pellets*
  - *Two combustion chambers for wood (up to 50 cm) and pellet*
  - *Two air combustion registers for wood chamber*
  - *Three hot air fans, one ductable*
  - *Top smoke outlet Ø 200 mm*
  - *Separate doors of combustion chambers*
  - *Manual cleaning of pellet burn pot.*
- Comflux: débit contrôle de l'air de combustion
  - Deux chambres de combustion alimentées respectivement à bois (jusqu'à 50 cm) et à granulés
  - Double registre air comburant pour le foyer à bois
  - Trois ventilateurs d'air chaud, un ventilateur peut être canalisé
  - Sortie de fumée supérieure Ø 200 mm
  - Portes de foyer indépendantes
  - Brasero manuel pour le foyer à granulés.
- *Comflux: flujo controlado del aire de combustión para pellets*
  - *Dos cámaras de combustión alimentadas respectivamente con leña (hasta 50 cm) y pellets*
  - *Dos registros de aire primario para leña*
  - *Tres ventiladores frontales, una canalizable*
  - *Salida de humo superior Ø 200 mm*
  - *Puertas hogares independientes*
  - *Limpeza manual del quemador del pellets*

	RAL2100	RAL 3004	RAL 8017	RAL 1035	RAL 9010	RAL 9005		L	W	H
STYLE	GA	BX	MK	SA	BI	NE	260	850	540	1350







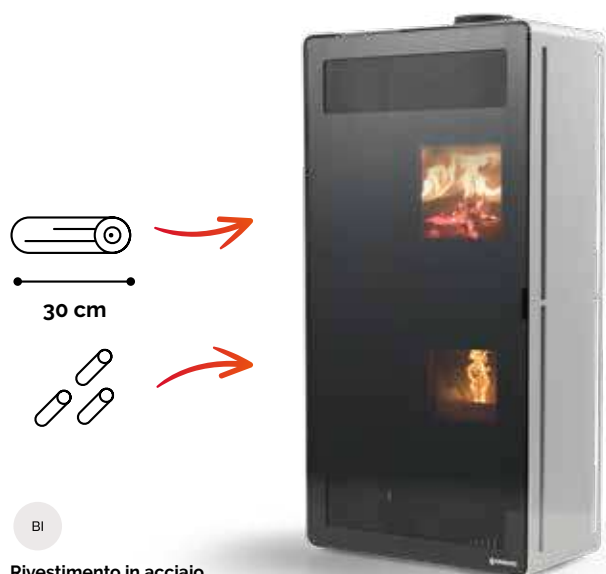
COMBO Air/MK

# BORY

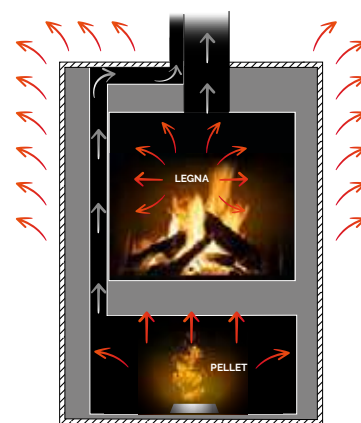


## PELLET, PELLET, PELLET, PELLET ★ ★ ★ ★ D.M. 186 LEGNA, WOOD, BOIS, LEÑA ★ ★ ★ ★ D.M. 186

	9,4/5,6 - 3,8 kW
	8,3/4,5 - 3,5 kW
	8,3/4,5 - 3,5 kW
	87,8/81,0 - 92,2 %
	2,0/1,4 - 0,8 kg/h
	18 kg



**Rivestimento in acciaio**  
Steel casing  
Revêtement en acier  
Acabado en acero



**Schema scambio Bory.**  
Heat exchange of Bory.  
Schéma échange Bory.  
Esquema de intercambio de calor modelo Bory.

- Comflux: flusso controllato dell'aria comburente
  - Due camere di combustione rispettivamente alimentate a legna (30 cm) e pellet
  - Due ventole di diffusione aria calda
  - Ventola inferiore canalizzabile
  - T d'ispezione con manutenzione frontale
  - Uscita fumi superiore Ø 150 mm
  - Doppia porta (estetica/tecnica)
  - Braciere manuale per il focolare pellet.
- *Comflux: controlled flow of combustion air (Pellet)*
  - *Two combustion chambers for wood (30 cm) and pellet*
  - *Double hot air fans*
  - *Ductable inferior fan*
  - *Built-in T-inspection with frontal maintenance*
  - *Top smoke outlet Ø 150 mm*
  - *Double door, aesthetic and technical*
  - *Manual cleaning of pellet burn pot.*
- Comflux: débit contrôlé de l'air de combustion
  - Deux chambres de combustion alimentées respectivement à bois (30 cm) et à granulés
  - Deux ventilateurs de diffusion d'air chaud
  - Ventilateur inférieur canalisable
  - T d'inspection intégrée avec entretien frontal
  - Sortie de fumée supérieure Ø 150 mm
  - Double porte (esthétique/technique)
  - Braseiro manuel pour le foyer à granulés.
- *Comflux: flujo controlado del aire de combustión para pellets*
  - *Dos cámaras de combustión alimentadas respectivamente con leña (30 cm) y pellets*
  - *Dos ventiladores frontales*
  - *Ventilador inferior canalizable*
  - *T de inspección integrada con mantenimiento frontal*
  - *Salida de humo superior Ø 150 mm*
  - *Puerta doble, estética y técnica*
  - *Limpeza manual del quemador del pellets.*

RAL2100	RAL 3004	RAL 8017	RAL 1035	RAL 9010	RAL 9005		L	W	H	
GA	BX	MK	SA	BI	NE	200	720	390	1430	



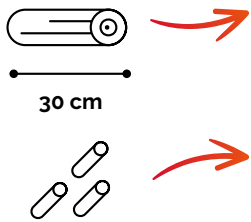
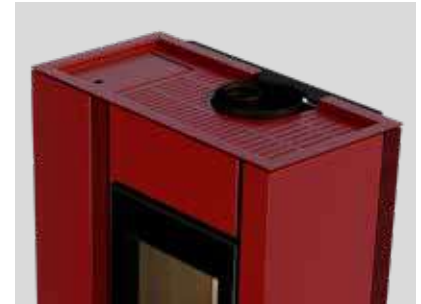
BORY/BI

# ARIO BA



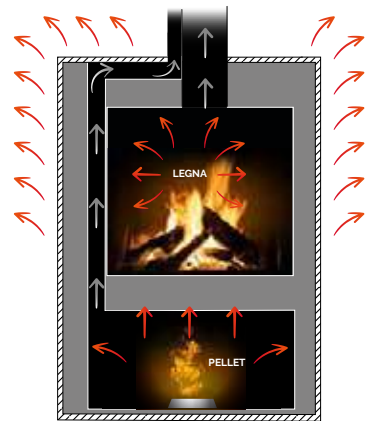
**PELLET, PELLET, PELLET, PELLET** ★★★★★ D.M. 186  
**LEGNA, WOOD, BOIS, LEÑA** ★★★★★ D.M. 186

	9,4/5,6 - 3,8 kW
	8,3/4,5 - 3,5 kW
	8,3-4,5 - 3,5 kW
	87,8/81,0 - 92,2 %
	2,0 / 1,4 - 0,8 kg/h
	18 kg



BI

**Rivestimento in acciaio**  
 Steel casing  
 Revêtement en acier  
 Acabado en acero



**Schema scambio Ario BA**  
 Heat exchange of Ario BA.  
 Schéma échange Ario BA.  
 Esquema de intercambio de calor modelo Ario BA.

- |  |   |   |   |
|--|---|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comflux: flusso controllato dell'aria comburente</li> <li>• Due camere di combustione rispettivamente alimentate a legna (30 cm) e pellet</li> <li>• Due ventole di diffusione aria calda</li> <li>• Ventola inferiore canalizzabile</li> <li>• T d'ispezione con manutenzione frontale</li> <li>• Uscita fumi superiore Ø 200 mm</li> <li>• Porte focolari indipendenti</li> <li>• Braciore manuale per il focolare pellet.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Comflux: controlled flow of combustion air (Pellet)</i></li> <li>• <i>Two combustion chambers for wood (30 cm) and pellet</i></li> <li>• <i>Double hot air fans</i></li> <li>• <i>Ductable inferior fan</i></li> <li>• <i>Built-in T-inspection with frontal maintenance</i></li> <li>• <i>Top smoke outlet Ø 200 mm</i></li> <li>• <i>Separate doors of combustion chambers</i></li> <li>• <i>Manual cleaning of pellet burn pot.</i></li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comflux: flux contrôlé de l'air comburant (Pellet)</li> <li>• Deux chambres de combustion alimentées respectivement à bois (30 cm) et à granulés</li> <li>• Deux ventilateurs de diffusion d'air chaud</li> <li>• Ventilateur inférieur canalisable</li> <li>• T d'inspection intégrée avec entretien frontal</li> <li>• Sortie de fumée supérieure Ø 200 mm</li> <li>• Portes de foyer indépendantes</li> <li>• Brasero manuel pour le foyer à granulés.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Comflux: flujo controlado del aire de combustión para pellets</i></li> <li>• <i>Dos cámaras de combustión alimentadas respectivamente con leña (30 cm) y pellets</i></li> <li>• <i>Dos ventiladores frontales</i></li> <li>• <i>Ventilador inferior canalizable</i></li> <li>• <i>T de inspección integrada con mantenimiento frontal</i></li> <li>• <i>Salida de humo superior Ø 200 mm</i></li> <li>• <i>Puertas hogares independientes</i></li> <li>• <i>Limpeza manual del quemador del pellets.</i></li> </ul> |
|--|---|---|---|

RAL2100	RAL 3004	RAL 8017	RAL 1035	RAL 9010	RAL 9005					
GA	BX	MK	SA	BI	NE		L	W	H	
•	•	•	•	•	•	200	820	450	1470	



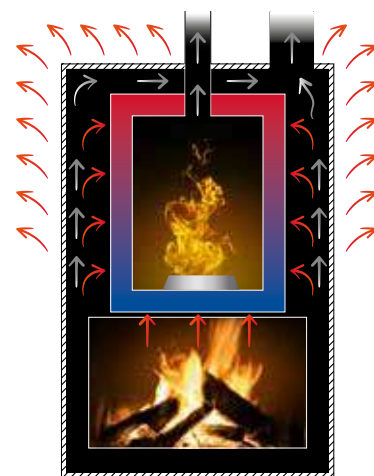
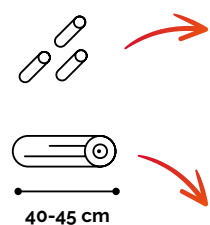
ARIO BA/BI

# BiFuel COMBO



**PELLET, PELLET, PELLET, PELLET** ★★★★★ D.M.186  
**LEGNA, WOOD, BOIS, LEÑA** ★★★★★ D.M.186

- 20,6/9,6 - 7,9 kW
- 19,0/8,9 - 7,5 kW
- 15,6/2,5 - 5,9 kW
- 3,4/6,4 - 1,6 kW
- 92,3/92,4 - 4,7 %
- 4,3/2,3 - 1,7 kg/h
- 30 kg



## STYLE

**Rivestimento in acciaio**  
 Steel casing  
 Revêtement en acier  
 Acabado en acero

- Comflux: flusso controllato dell'aria comburente (Pellet)
- Due camere di combustione rispettivamente alimentate a legna (40-45 cm) e pellet
- Controllo automatico combustione legna
- Uscita fumi superiore Ø 150 mm per la legna
- Uscita fumi posteriore Ø 80mm
- Doppia porta (estetica / tecnica)
- Braciore focolare pellet con Pulizia Facile

## COMBO B

**Rivestimento in acciaio**  
 Steel casing  
 Revêtement en acier  
 Acabado en acero

- *Comflux: controlled flow of combustion air for pellet*
- *Two combustion chambers for wood (40-45 cm) and pellet*
- *Automatic control of wood combustion*
- *Top smoke outlet Ø 150 mm (Wood)*
- *Back smoke outlet Ø 80 mm*
- *Double door, aesthetic and technical*
- *Easy clean burn pot for pellet.*

## Schema scambio Bi Fuel COMBO.

*Heat exchange of BiFuel Combo.  
 Schéma échange BiFuel Combo.  
 Esquema de intercambio de calor modelo BiFuel Combo*

- Comflux: débit contrôlé de l'air de combustion
- Deux chambres de combustion respectivement alimentés au bois (40-45 cm) et granulés
- Contrôle automatique de la combustion du bois
- Sortie de fumée supérieure Ø 150 mm pour le bois
- Sortie de fumée arrière Ø 80mm
- Double porte (esthétique / technique)
- Foyer à pellets avec Nettoyage Facile.

- *Comflux: flujo controlado del aire de combustión para pellets*
- *Dos cámaras de combustión alimentadas respectivamente con leña (40-45 cm) y pellets.*
- *Control automático de la combustión de leña.*
- *Salida de humo superior Ø 150 mm (leña)*
- *Salida de humo posterior Ø 80mm*
- *Puerta doble, estética y técnica*
- *Quemador de pellet con Limpieza Fácil.*

	RAL2100	RAL 3004	RAL 8017	RAL 1035	RAL 9010	RAL 9005					
	GA	BX	MK	SA	BI	NE	BI/NE	KG	L	W	H
STYLE COMBO B	•	•	•	•	•	•		300	720	630	1450
STYLE							•	300	710	670	1430
GLASS							•	310	710	670	1430












BiFuel COMBO Glass/Bi-Ne



   
MADE IN ITALY



LEGENDA - LEGEND - LÉGENDE - LEYENDA

						
Potenza Bruciata <i>Heat input</i> Puissance thermique globale <i>Potencia térmica total</i>	Potenza nominale <i>Nominal thermal power</i> Puissance thermique nominale <i>Potencia térmica nominal</i>	Potenza all'acqua <i>Power to water</i> Puissance à l'eau <i>Potencia suministrada al liquido</i>	Potenza all'aria <i>Power to air</i> Puissance à l'air <i>Potencia suministrada al aire</i>	Consumo orario <i>Hourly consumption</i> Consommation horaire <i>Consumo horario</i>	Rendimento <i>Efficiency</i> Rendement <i>Rendimiento</i>	Seratoio Pellet <i>Pellet tank</i> Capacité du réservoir <i>Capacidad del depósito</i>

I prodotti Ungaro possono essere coperti da privative industriali (brevetti) di proprietà esclusiva della Ungaro s.r.l.

È rigorosamente vietato rimuovere e/o alterare il marchio e il logo Ungaro presenti sul prodotto.

L'installazione del prodotto, potrebbe essere soggetta a restrizioni nazionali, regionali, provinciali, comunali per le quali il rivenditore potrà fornire adeguato supporto.

L'installazione deve essere eseguita "a regola d'arte" da personale qualificato ai sensi di legge e secondo le indicazioni del produttore contenute nel manuale uso e manutenzione del prodotto.

I dati tecnici riportati nel presente catalogo sono riferiti a condizioni di utilizzo contenute nel manuale d'uso e manutenzione del prodotto.

I prodotti Ungaro sono omologati per funzionare esclusivamente con alimentazione elettrica 230V / 50 Hz

Le immagini e le colorazioni contenute nel presente catalogo sono da considerarsi puramente indicative perché soggette alla qualità della stampa e alla conservazione del documento.

*Ungaro products may be protected by industrial property rights (patents) belonging exclusively to Ungaro S.r.l. It is strictly forbidden to remove and/or alter the Ungaro brand and logo present on the product.*

*The installation of the product may be subject to national, regional, provincial and municipal restrictions for which the retailer can provide adequate support.*

*The installation must be performed in a workmanlike manner by qualified personnel in accordance with the law and the manufacturer's instructions contained in the product's use and maintenance manual.*

*The technical data present in this catalog refer to the conditions of use contained in the user manual.*

*Ungaro products are designed to run exclusively on 230V / 50 Hz voltage supply.*

*The images and colors in this catalog are purely indicative because they are subject to the quality of print and the conservation of the document.*

Les produits Ungaro peuvent être couverts par des droits de propriété industrielle (brevets) appartenant exclusivement à Ungaro s.r.l.

Il est strictement interdit de supprimer et/ou altérer la marque et le logo Ungaro présents sur le produit.

L'installation du produit peut être soumise à des restrictions nationales, régionales, provinciales et municipales pour lesquelles le revendeur pourra fournir un support approprié.

L'installation doit être effectuée "en toute sécurité" par du personnel qualifié conformément à la loi et aux indications du fabricant contenues dans le manuel d'utilisation et de maintenance du produit.

Les données techniques contenues dans ce catalogue se réfèrent aux conditions d'utilisation contenues dans le manuel d'utilisation et de maintenance du produit.

Les produits Ungaro sont homologués pour fonctionner exclusivement avec une alimentation électrique 230V / 50 Hz

Les images et les coloris contenus dans ce catalogue sont à considérer comme purement indicatifs car ils sont soumis à la qualité de l'impression et à la conservation du document.

*Los productos Ungaro pueden estar cubiertos por derechos de propiedad industrial (patentes) que pertenecen exclusivamente a Ungaro S.r.l. Está estrictamente prohibido eliminar y/o alterar la marca y el logotipo de Ungaro presentes en el producto.*

*La instalación del producto puede estar sujeta a restricciones nacionales, regionales, provinciales y municipales para las cuales el minorista puede brindar el soporte adecuado.*

*La instalación debe ser realizada de forma profesional por personal cualificado en conformidad a la ley y según las instrucciones del fabricante contenidas en el manual de uso y mantenimiento del producto.*

*Los datos técnicos contenidos en este catálogo se refieren a las condiciones de uso contenidas en el manual de uso y mantenimiento del producto.*

*Los productos Ungaro han sido homologados para ser alimentados con tensión 230V / 50Hz.*

*Las imágenes y colores en este catálogo se consideran puramente orientativos porque están sujetos a la calidad de la impresión y a la conservación del documento.*



[www.caldoungaro.it](http://www.caldoungaro.it)

*via San Mango Due  
88040 San Mango d'Aquino (CZ) Italy*

---

*via del Progresso, 51  
36054 Montebello Vicentino (VI) Italy*

---

*Batiment 59 Parc du Moulin à Vent  
33 AV du Docteur Georges Levy  
69200 Venissieux - France*